

主曆2019年6月9日 星期日

中華郵政台北雜字第1304號執照 發行人:洪山川/地址:(106)台北市樂利路94號/電話:(02)2737-2839/傳真:(02)2737-1326/電子郵件:catholicweekly@gmail.com

## 教宗：我一直捍衛教理 同性婚姻法律令人費解

【真理電台綜合梵蒂岡新聞網報導】教宗方濟各日前接受了墨西哥電視公司(Televisa)派駐梵蒂岡記者阿拉斯拉基(Valentina Alazraki)女士獨家專訪，談及同性婚姻議題時，教宗方濟各強調，「教理始終如一！」教宗說：「我一直捍衛教理。同性婚姻法律令人費解，針對同性婚姻進行理論是不合邏輯的。」

教宗提到自己的話語多次在媒體上遭到曲解。教宗說：「有一回，記者們在飛機上問及有同性戀傾向者在家庭中的融入，事後我對媒體報導的方式感到憤怒。我當時是這麼說的：『同性戀者有權利留在家裡，父母有權利承認那個孩子是同性戀者，絕不能把任何人趕出家門，或是讓他活不下去。』」

教宗指出：「我還說了另一件事：當我們看到成長中的青少年有些徵兆時，我原本要說的是，必須送他們去『專業人士』那裡，卻順口說出『精神科醫師』。結果那篇報導的標題寫著：『教宗送同性戀者去精神科。』這不是真的！另一次，記者問了我同樣的問題，我重申：他們是天主的兒女，有權利擁有家庭，僅此而已。我解釋了口誤用錯詞彙，那不是我的本意。當媒體發現不合常理的事，媒體不能斷章取義。我說的是擁有家庭的權利，這番話並不代表准許同性性行為，絕對不是如此。」

關於這點，記者阿拉斯拉基女士向教宗指出：「您的話語多次被斷章取義，這也是媒體的壞習慣。您在首次牧靈訪問中說的那



▲一對養育11名兒女的老夫婦在教宗羅馬尼亞牧靈訪問時作了信仰家庭的有力見證

句名言：『我是誰，怎能作出判斷？』您前面還有一句，說：『我們早就知道天主教的教理怎麼說。』後來，大家把前一句都忘了，只記得後半句：『我是誰，怎能作出判斷？』於是，這也在全世界同性戀者團體裡激起了許多期待，因為他們認為您要向前邁進。」

對此，教宗方濟各強調，「教理始終如一」。教宗說：「我一直捍衛教理。同性婚姻法律令人費解，針對同性婚姻進行理論是不合邏輯的。」

教宗愛護家庭及一男一女婚姻始終如一。他前往羅馬尼亞的第30次牧靈訪問期間，6月1日下午在羅馬尼亞雅西文化大樓廣場會見當地的青年和家庭時，更強調「傳遞家中陶成的信仰，不忘愛的根基。」教宗方濟各勉勵他們，無論身在何處都別忘記自己的根基，要呵護在家庭中陶成的信仰。6月1日適逢羅馬尼亞兒

童節，教宗將孩童們託付給童貞聖母瑪利亞的庇佑，並期許眾人努力保障孩子們「享有未來的權利」。

在溫馨的聚會中，一對年輕夫妻、一名就業青年，以及一對養育了11名兒女的老夫婦分別作了見證。這對老夫婦攜家帶眷來到台上，連散居在歐洲其他國家的兒孫們也趕回來參加盛會；這個人丁興旺的家庭培育出許多修道聖召，全場為此報以熱烈掌聲。

教宗在致詞中說：「聖神召叫我們大家齊聚一堂，幫助我們發現相處之美，彼此相遇、攜手前行。」教宗承認，攜手前行並不容易。「這是我們必須懇求的恩典，是我們蒙召親手建設的工程，是有待廣傳的美好禮物。那麼，我們要從何處著手呢？」

教宗引用了這對老夫婦的見證，指出「通過奉獻、熱忱、工作和祈禱，愛扎下根基，並結實纍纍」。誠如岳厄爾先知所言，

### 台北總主教公署公告

北總主字第 108083 號  
6 月份神職月退省，敬請各位  
神長踴躍參加。

日期：2019 年 6 月 12 日(周三)

地點：台北總主教公署

時間：上午 10:00 明供聖體

11:30 專題演講

12:30 午餐

秘書長 范玉言

2019 年 5 月 23 日

青年與老人一旦相遇，祖父母就不怕看見夢境(參閱：岳3:1)。這對老夫婦的夢想是「民族不忘自己的根基」，不論兒孫將來「前往何方，投身何種事業，都不要忘本。」事實上，聖保祿宗徒也對弟茂德作出同樣的勸勉：維持母親和外祖母傳承的信仰(參閱：弟後1:5-7)。

身處於羅馬尼亞雅西的青年，教宗點出這座城市的兩大元素：第一、她是歷史上聖雅各伯之路的一個起點；第二、她始終接待來自世界各地的青年，至今依然如此。「這兩大特色標誌出羅馬尼亞人能發展的潛力和使命，也就是為攜手前行開闢道路，並推進祖父母的預言之夢，即：若是缺少愛、沒有天主，任何人都無法在世上生活。」這意味著促使信仰成長，傳遞信仰不只靠言語，更要透過母親和祖母那樣的舉動、注視和撫慰，以及我們在家裡學會的簡單、純樸事物。

教宗最後提起在進入廣場時的感人景象：「有個年邁的祖母，抱著約莫兩個月大的孫子，笑容滿面、得意洋洋地把孩子獻給教宗看，彷彿在說：『你看，現在我看得見夢境了！』當孫子向前邁進時，祖父母便看見夢境；孫子只要掌握祖父母的根基，就能心懷勇氣。」



## 家庭是聖召的搖籃



## 朝聖讓心靈再次滌淨

■文／李祖嵐（資深媒體人）



普世教會所訂立的聖母月和國際聖召節都在5月。5月12日，教宗方濟各祝聖了19位新司鐸，教宗叮嚀他們講道前勤讀《聖經》、多祈禱，成為一個會祈禱與犧牲的人。藉由聖言及榜樣才能建立教會。

5月12日也是紀念中華聖母的節日，當天的讀經是耶穌被釘於十字架上，聖母和耶穌共同承擔加爾瓦略山的祭獻；聖母為了協助耶穌的救世大業，承受了一個母親奉獻孩子的痛苦。

5月13日，紀念法蒂瑪聖母顯現的讀經中，敘述聖母、耶穌和門徒參與了加納新家庭的婚宴，由聖母轉求耶穌「變水為酒」的奇蹟中，看到聖母和耶穌一起分工協助有困難的家庭。

家庭是信仰的學校，得到天主祝福的家庭才能有源源不絕的恩寵。目前台灣總修院中只有8名修士，缺乏聖召是當前台灣教會的危機。但台灣號稱30萬教友中卻有600位神父，教友與神父的比例並不亞於天主教國家，也因此，我們更有向教外朋友宣揚福音的必要性。

我們不缺神父，我們缺的是追求聖德、勤祈禱、喜歡讀經、願意花時間和羊群在一起而有羊的味道的神父。健康的神父來自健康的家庭，而健康的家庭中不難看到夫婦忠實於婚姻的許諾，勤讀《聖經》，勤領聖事，努力培養孩子們的信仰。一位快樂答覆聖召的人，背後常能找到虔誠父母親的支持，一人修道，全家參與天國的工作。

與其憂心聖召的缺乏，我們更應努力鼓勵教友夫婦建基於這聖召的搖籃；熱心的父母常帶著家庭與有聖德的神父來往，讓孩子耳濡目染，由衷孺慕，更有機會了解榮主救靈的神聖使命，當聖德成為不可阻擋的吸引力時，孩子會為牧人的高雅典範所吸引，進而以開放的心，靜待上主的呼喚。

當父母親發覺孩子有嚮往聖召的跡象時，倒也不必急於在團體中宣布或在家庭中耳提面命聖召的高標準要求。我們奉勸父母親，學習聖母默存在心中的美德，繼續以祈禱和善表，在孩子心目中樹立健康家庭的典範。

台灣目前只有花蓮教區尚有小修院，在我晉升神父時的1970年代，菲律賓籍的同學中，有經歷小修院生活的也只有1位，其餘都在不同的階段中離開修院；越南修院要求更嚴格，絕大多數的修士均大學畢業後，才加入修院生活。

台灣教會目前接受高中程度以上之青年申請進入修院，我們相信高中畢業生比中小學生更能掌握性向及聖召的分辨；中小學生在成長過程中面對同儕的壓力不見得能隨心所欲，當他們在國中或國小就被貼上標籤如「小神父」時，不知不覺中，言行都蒙受標籤的規範了。

哈巴谷先知說：「縱然無花果樹不發芽，葡萄樹不結實，橄欖樹一無所產，麥田不出產食糧，羊棧內沒有羊，牛欄中沒有牛，我仍然喜樂於上主。」（哈3:17-18）聖召來自天主的召叫協助完成天國的事業，我們不失望、不氣餒，但是我們而努力協助現有的家庭，當夫婦努力耕耘他們的婚姻，得到聖母和耶穌祝福的家庭就會由水變酒，我們期待健康快樂的聖召，會來自一個健康快樂，為主見證的原生家庭。

懷著期待、雀躍和虔敬的心情，踏上西班牙、葡萄牙朝聖之旅，此行最重要的事，就是到葡國法蒂瑪拜訪聖母媽媽，感謝她在我人生及信仰大小事上的陪伴與代禱；另外，就是令我神往的大聖師——聖女大德蘭（St. Teresa de Avila）的故鄉亞味拉，同時會走一小段聖雅各伯之路，到聖地牙哥主教座堂，在碩大香爐下，感受當年聖雅各伯宗徒迫切奔走、傳揚主耶穌福音的熱火。

當然，旅程中參訪的鋸齒山黑面聖母、巴塞隆納主教座堂、名師高第未完成的聖家堂、仁慈耶穌山、熱洛尼摩修道院……也能讓心靈獲得洗滌。每一次的朝聖，都是檢視自己靈修生活的最佳機會，並獲得信仰的能量，重新出發。

最近，台灣社會發生很多令人惆悵或混亂或難過的事，紛擾的政局，我們早已搞不清楚誰要為大眾福祉（這名詞似乎變得陌生）負責？因為對未來的不確定，越來越難規畫中程人生，只能守著生活中的小確幸，自我安慰。心靈的苦悶，逐漸化為無聲的吶喊……在偶爾的絕望中，我常想起那位奉獻兩個小錢的寡婦——耶穌告訴門徒，「這個窮寡婦比所有向銀庫投錢的人，投的更多，因為眾人都拿他們所餘的來投；但這寡婦卻由自己的不足中，把所有的一切，全部的生活費，都投上了。」（谷12:42-44）——是怎樣的心情，支持她在困境中仍能慷慨付出她的所有？這份愛的力量源於何處？

在整個救恩史中，若無聖母瑪利亞服從聽命、配合天主的救世計畫，天主聖言就無法取得血肉，居住在我們中間；如果耶穌不聽命且服從至死，山園祈禱時要求天父免除祂的苦杯，我們就無法透過祂的聖死與復活，獲得永恆的生命。

相信很多教友擁有豐富的國外朝聖經驗，我有3次，並不算多。第1次是去默主哥耶聖母朝聖地，懵懵懂懂，跟著大家一同前行，淺嚐天國神味。第2次去以色列，跨越舊約、新約，站在聖母領報堂、聖母訪親堂、耶穌誕生地、元首堂、加里肋亞湖、葛法翁、雞鳴堂、聖墓大殿……不但近距離體驗到當年耶穌的一生，也映照了我們走向成聖道路的高峰與低谷。此時的主角是耶穌，透過祂的受難和逾越奧蹟，我們與祂同苦，也與祂同樂。

此次，去西班牙和葡萄牙朝聖，原本一直隱身在耶穌背後、將天主旨意默存心中反覆思索的聖母瑪利亞，成為耶穌救贖工程的積極參與者。聖母知道耶穌救靈心切，但我們的不成全，屢屢刺傷耶穌聖心，她在每一次的顯現中，苦口婆心不斷提醒我們悔改，唯有我們全心悔改，方能使耶穌聖心不再淌血。

朝聖旅程終有結束時分，但我們從中獲得的感動或震撼，恰能成為茁壯信仰的養分，滌淨心靈，繼續我們走向天國的朝聖之旅。

### 公告

三德字第 108001 號

本會為能順利解決本塔違建問題，已依相關法規完成骨灰櫃位擴充事宜。

依據殯葬管理條例第20條第一款，擴充骨灰櫃位公告事項如后：

- 一、名稱：三德墓園升天塔。
- 二、地點：新北市三峽區中正路三段33號。
- 三、所屬區域：新北市三峽區。
- 四、申請人：財團法人台北市三德善會。
- 五、經營者：洪山川。

即日起開始公告，自108年06月05日起即開放教友申請、使用。

詳細使用規定、管理辦法、契約等，請逕洽三德善會。

財團法人台北市三德善會 108.05.30

### 公告

三德字第 108002 號

本會為能順利解決本塔違建問題，已依相關法規完成骨灰櫃位擴充事宜。

依據殯葬管理條例第41條規定，將骨灰櫃位遷移程序公告如后：

- 一、應遷移櫃位：三德墓園升天塔六樓所有櫃位。
- 二、新存放位置：三德墓園升天塔一樓。
- 三、公告期限：自民國108年06月05日起，至民國108年09月05日止。
- 四、連絡單位：財團法人台北市三德善會
- 五、連絡電話：(02)27362096
- 六、聯絡人：洪小姐

敬請各相關家屬於接獲書面通知或親見本公告後，即與本會聯繫、協處。公告期滿而未聯繫者，將由本會代為處理；本會將以最大誠意與莊嚴方式協助處理。

財團法人台北市三德善會 108.06.05



▲彌格修士行Orionine修會的宣發永願禮。  
▶Marek Solarczyk主教為彌格修士披上金黃色的執事領帶後，為他覆手行平安禮。



▲Marek主教為彌格神父披上自己在巴拿馬世青日所用的司祭領帶，傳承主愛。



▲在Marek主教為他披上司祭領帶及傅油後，彌格神父參與彌撒聖祭。

## 彌格神父獲特恩於病床晉鐸：與基督結合一體

【真理電台綜合外電報導】波蘭Orionine (Sons of Divine Providence) 修會一位31歲的修生彌格 (Michał Eos) 在大修院畢業後，發現罹患癌症末期，病情嚴重惡化，彌格切願成為神父，為天主奉獻一台彌撒。獲天主特恩，5月24日史上少見的在病床上晉鐸，圓滿內心渴切事主的夢想，成為神父！此一影片經修會公布後，感動全球教友，紛紛為彌格神父祈禱。

彌格神父熱愛天主和聖母，終生盼望成為司鐸，卻未料到1個月前被華沙軍醫院確診罹癌，經教宗方濟各同意必要的許可和豁免，讓他在醫院病床上，同時以神聖的儀式領受執事與司鐸聖秩聖事。

在5月23日晚間，彌格修士病況處於危急狀態，但仍先舉行了Orionine修會的宣發永願儀式。5月24日，由華沙布拉格教區的主教Marek Solarczyk主禮，Orionine修會的神父及琴斯托霍

瓦聖母瑪利亞省的Krzysztof Mis神父均出席儀式，彌格的父母親和姊姊和其他波蘭會眾也參與了此一聖典。

Marek Solarczyk主教首先為彌格行授予執事禮，病床上的彌格其實精神狀態極為勞頓，但仍靠聖神恩寵得到力量，成為服從主教服務祭壇、宣讀福音、預備奉獻禮品、為信友分送聖體聖血等職務分施者。在彌格聲聲許諾下，Marek Solarczyk主教為彌格披上金黃色的執事領帶。授福音書之後，Marek Solarczyk主教雙手為面帶喜樂的彌格行平安禮。

隨即舉行聖秩聖事禮儀，在彌格應許尊敬服從當地教區主教和合法的長上後，Marek Solarczyk主教從彌格身上取下金黃色的執事領帶，換上他自己在巴拿馬世界青年日所使用的司祭領帶，那傳承的愛，溢於言表。

彌格臉上露出痛苦中的一抹笑意，Marek



▲神長們見證聖秩聖事，並為彌格神父祝福。

Solarczyk主教為他行傅油禮，並將聖爵送到彌格神父手上，完成了動人的彌撒聖祭，天主在彌格神父身上完成了美好的工程。

成為司鐸的第2天，彌格神父在病床上慶祝了他的首祭彌撒；他感謝為他祈禱的天主教徒，彌格神父在影片中，以十字架標誌為教友祝福說：「讚美耶穌基督，感謝所有的祈禱，奉聖父、聖子、聖神之名祝福所有人。」

### 宗座宗教交談委員會

## 基督徒與穆斯林：促進普世手足情誼

### 齋戒月和開齋節文告

伊斯蘭曆1440年(公元2019年)

梵蒂岡

親愛的穆斯林弟兄姊妹們：

齋戒月乃是致力於禁食、祈禱和施捨的時期，但也是增進穆斯林與基督徒之間友誼的月份，藉此保持雙方的聯繫。所以，本人欣然藉此機會祈願您們有個平安又豐碩的齋戒月及喜樂的開齋節。

我們雙方的宗教邀請我們「扎根於和平的價值觀，捍衛互相理解、人類手足情誼與和睦共處的價值觀，並且重建智慧、正義與愛」。(參閱：〈人類兄弟情誼文件〉，2019年2月4日，簽署於阿布達比)

作為穆斯林和基督徒，我們唯有彼此敞開心胸，互相認識，並以弟兄姊妹般相待，才能拆除恐懼和無知造成的高牆，攜手共建友誼的橋梁，後者是全人類福祉的基礎。我們方能在自己的政治、公民和宗教機構裡培養新的生活方式，抵拒暴力和尊重人性尊嚴。

我們因受到鼓勵而持續推動對話的文化，以之作為合作與增進彼此認識的途徑。我在此回想起教宗方濟各在探訪開羅時，為促進不同宗教信徒之間的對話及彼此認識所點出的三大綱領：認同彼此身分的責任、保持雙方差異的勇氣和意向的誠懇。(參閱：〈對國際和平會議與會者的講話〉，2017年4月28日在開羅阿茲哈爾會議中心)

為尊重彼此的差異，務必透過對話努力促進每個人的生命權、人身安全權和各項基本自由，如：良心自由、思想自由、言論自由和宗教自由。這包括在公私領域都能活出自己信仰的自由。如此一來，基督徒和穆斯林的弟兄姊妹就能同心協力促進公益。

我期許手足情誼的舉動和訊息，能在整個人類大家庭的社會和公民生活圈裡擔任掌權者的人心中引起共鳴，並引領我們所有人不僅落實寬容的態度，而更要真正達成和睦共處。

藉由兄弟般的衷心問候，重申珍惜我們的友誼，本人謹代表宗座宗教交談委員會，再次以誠摯之情祝願您們享有安詳、喜樂和豐沛的開齋節。

+ Miguel Ángel Guixot

Bishop Miguel Ángel Ayuso Guixot, M.C.C.J.

主席 阿尤索主教 2019年3月29日

於梵蒂岡

(梵蒂岡新聞網中文部與主教團宗教交談與合作委員會 恭譯)





▲小朋友與洪山川總主教歡喜合影



▲首度辦理的家庭組讀經，果然達到好成果。



▲幼幼組小朋友個個萌翻了！

# 台北總教區 歡喜說聖經故事圓滿共融

文／楊德生（台北聖經協會副理事長） 圖／姜捷

台北總教區聖經協會在5月25日舉辦第6屆的「歡喜說聖經故事共融」活動，讓基督信仰從小就深植在孩子心中，喜樂親近天主！孩子們能藉由聖經故事認識活生生的天主，這項活動至今已舉辦第6屆，參賽者表現一年比一年的精彩穩健，參與堂區也逐年增加，獲得教友家庭的認同和支持。

協會在規畫活動時，盼讀經落實在信仰生活中，在幼幼班到青少年的參賽組別外，再增加了家庭組，期望活動不只是孩子參與，家長和孩子們也凝聚在一起，培養家庭讀經的習慣。

8時左右，家長與老師們帶著小朋友陸續來到總主教公署友倫樓，共有54組報名的70餘位參賽者，有兄弟檔、姊妹檔，人數明顯地大幅成長，而本屆首次辦理的家庭組更有5隊參賽；有父親和3歲女兒、阿姨帶著兩位外甥、奶奶與孫女檔、母女3人組，以及由14位成員所組成的龐大家庭隊伍；往年未曾參賽的聖多福堂、社子聖彌額爾堂、烏來法蒂瑪聖母朝聖地、樹林耶穌聖心堂及汐止聖方濟堂等都踴躍報名，讓協會工作夥伴受到無比鼓勵。

活動由台北聖經協會指導神師滿思定神父恭奉聖經禮開始，宣讀《瑪竇福音》19章13-14節，並降福在場的每一位，感謝辛苦的評審團——聖母無原罪主教座堂黃斯勝神父、耶穌孝女會李金玲修女、聖母聖心傳教修女會何如珠修女、真理電台節目主持人陳宗岳弟兄及聖經協會理事李集壽弟兄。教區的大家長洪山川總主教也在百忙之中特別蒞臨現場，為大家鼓勵、打氣，肯定家長陪伴孩子一起讀經、說故事，是建立信仰家庭最好的表現。

今年參賽的孩子們表現著實令人驚豔，幼幼班及低年級組的初生之犢，表現沈穩，毫不怯



▲中年級組的小朋友，個個展現大將之風。  
▶高年級組同學擅於把握各種技巧，表現可圈可點。

場。中、高年級表現更是可圈可點，充分運用道具，豐富又精彩；高年級組的林仲辰更以與布偶對話的創意，呈現故事的生動活潑而奪冠。青少年組有烏來法蒂瑪聖母朝聖地的兩位參賽者——白冠恩及蔡郁卉，穿著泰雅族傳統服裝登場，並以族語問好，白冠恩同學的手鼓及族語〈讚美主〉，見證了天主的愛無所不在。

林天德副主教在賽程最後，為大家講述真福雷永明神父翻譯中文《聖經》的可敬成就，鼓勵所有的人都為教會撒下好種子。評審黃斯勝神父表示，當遇到挫折、困難時，《聖經》金句總會浮現，解開疑惑，激勵人心；更盼望在生活中實踐聖言，有如天主臨在；李金玲修女以年幼時自己在道理班的經驗，鼓勵孩子們多多讀經；何如珠修女肯定每位參賽者的勇氣與表現，說聖經故事共融將是最好的回憶。陳宗岳弟兄以資深媒體人的廣播專業，指導參賽者「說」故事技巧的重點要在聲音、表情的表現與變化。

比賽的名次不重要，重要的是過程中的參與及努力，目的是要讓聖言聖化家庭，讓聖神帶領全家人善度更討祂歡心的生活，這項被教友認同且有意義的活動，已漸漸呈現出聖言推廣的成效，希望明年有更多的堂區、家庭、孩子來參與，一起在說聖經故事中更親近天主！



▲滿思定神父在恭奉聖經禮中讀經並致詞期勉。  
▲林仲辰同學以與聖方濟的對話說故事創意十足。



第6屆台北總教區「歡喜說聖經故事共融」得獎名單如下：

**青少年組：**第1名：烏來法蒂瑪聖母朝聖地／白冠恩；第2名：烏來法蒂瑪聖母朝聖地／蔡郁卉；第3名：大坪林聖三堂／范嘉芸；優等：新店中華聖母堂／郭軒豪。

**高年級組：**第1名：萬大路玫瑰聖母堂／林仲辰；第2名：大坪林聖三堂／王蕙祺；第3名：新店中華聖母堂／李澤仁。

**中年級組：**第1名：大坪林聖三堂／池好涵及鄭益友並列；第2名：新店中華聖母堂／郭謹瑜；第3名：北投聖高隆邦堂／文佑丞。

**低年級組：**第1名：林口聖福若瑟堂／趙邦甫；第2名：大坪林聖三天堂／池好汝；第3名：聖家堂／范坤翔；優等3位：內湖聖母升天堂／林品果；林口聖福若瑟堂／張詠恩；中山北路聖多福堂／蔡珍美。

**幼幼班組：**第1名：林口聖福若瑟堂／趙邦宇；第2名：內湖聖母升天堂／林佑丞；第3名：北投聖高隆邦堂／文佑瑄；優等3位：聖母顯靈聖牌堂／王有芳；樹林耶穌聖心堂／羅云。

**家庭組：**第1名：新店中華聖母堂／劉艷（母女3人）；第2名：萬大路玫瑰聖母堂／楊儒晏（父女2人）；第3名：聖家堂／陳秀雲（祖孫2人）。



▲青少年組的表現，果然見證了「青年是教會的當下」。  
▲歡喜說聖經故事圓滿完成，所有參賽者與神長、評審、台北聖經協會服務人員共融大合照。

# 高雄教區「我的生命聖言見證」分享主愛

■文／吳家榮 圖／賴東璟

第5屆高雄教區「我的生命聖言見證」，於復活期間在味增德堂舉行，來自教區的20名見證者，近百位弟兄姊妹參與，全體於聖堂內，恭迎雷永明真福聖髑，列隊遊行至會場，恭奉聖經禮時，齊聲誦唱〈我最愛的寶貴聖經〉，禮儀神聖莊重。

聖經協會指導神師楊啟明神父致詞時說：「聖言對生活是有力量的，用生命活出見證可以翻轉人生，鼓勵大家勇敢分享主耶穌的愛給近人。」

見證分享者加大利納堂許秀莉姊妹，從原生慈濟家庭到成為教會的女兒過程中，與天主相遇在聖樂內，哭泣中的歡笑，分享她的喜樂與信靠主的平安。聖道明堂林首杉弟兄是聖經協會前理事長，述說離開教會多年，直至在礁溪聖母山莊神奇的際遇，一句「好多魚！」回應了天主的召叫，想起耶穌要伯多祿「來，跟隨我！我要使你們成為漁人的漁夫。」（瑪4:19）因而勇敢答覆主：「我能為你多做一點什麼？」聖味增德堂莊嘉典弟兄，以「天主！願你的名受顯揚」為題，分享創業壓力、家人溝通的困難、躲避教會的過去，參加讀經小組之後，聖言如光似鹽，照亮他，使他生命更有滋味；更請家人誠實填寫他的缺點清單以改善與家人的關係。岡山聖文生堂陳玉芳姊妹亦分享，因著探訪及陪伴病人，感受到主的救恩而更親近主。「你們要親近天主，天主就必親近你們。」（雅4:8）

玫瑰聖母聖殿楊豐隆弟兄也出身民間信仰家庭，因著網友帶領，被主所吸引，一步一步接近天主，還未領洗就參加平日彌撒、勤讀《聖經》；楊弟兄說：心打開，眼就開，每個事件都不是偶然，都有天主的帶領。耶穌聖名堂陳遍綠姊妹分享夫婿罹癌10年後離世的歷程，藉著祈禱，信靠主耶穌，堅強走在信仰的道路上的動人見證。楠梓聖家堂黃宜寧姊妹在去年發生意外後，歷經植皮復健等連串考驗，從



▲第5屆高雄教區「我的生命聖言見證」分享者合影

「為什麼是我？」到「我該怎麼辦？」感受耶穌走苦路般，揹起自己的十字架，欣喜的是耶穌始終陪著一起走，在天主的寵愛中得療癒。味增德堂丁美玲姊妹從小算命、收驚是家常便飯，卻沒有安全感，開始讀經之後，發現聖言是強有力的靠山；「放心！是我，不要怕！」（谷6:50）天主大大祝福全家，再也不需要算命了！加大利納堂龔筱明姊妹分享兒子赴大陸學習中醫歷程，面對入學困境，因著祈禱及對主的信靠而突破困難，領悟天主的臨在，「凡期望你的人決不會蒙羞。」（詠25:3）

法蒂瑪聖母堂陳春櫻姊妹懷孕期間發現腫瘤，因著主說：「不要害怕，只管信，她必得救。」（路8:50）專心接受治療，得以平安度過，連醫師都讚嘆「你的神好厲害！」萬金聖母聖殿潘姿后姊妹從事美髮業，在尋找店面的懇切祈禱中，看到天主的保守及眷顧，應證了「你們求，必要給你們；你們找，必要找著。」（路11:9）玫瑰聖母聖殿許淑貞姊妹在職工青年團體服務，為一位幼兒園病故的兒童及安慰孩子的家人祈禱，而感受到平安。瑪家聖若瑟堂區高雅嵐姊妹從小叛逆、偷竊、被霸凌，長大後也霸凌他人，是個頭痛人物；卻在2015年的聖體大會深受觸動，因著和好聖事而「轉性」，隔年領洗歸主棧，學會寬恕自己，也寬恕丈夫，見證了「誰若在基督內，他就是

一個新受造物，舊的已成過去，看，都成了新的。」（格後5:17）瑪家聖若瑟堂張淑美姊妹分享兒子在軍校就學，從艱難到穩定進步的過程。母親的堅強彰顯了天主的愛：「凡事相信，凡事盼望，凡事忍耐。」（格前13:7）感受到聖言及祈禱的大能：「你們什麼也不要掛慮，只在一切事上，以懇求和祈禱，懷著感謝之心，向天主呈上你們的請求；這樣，天主那超乎各種意思的平安，必要在基督耶穌內固守你們的心思念慮。」（斐4:6-7）

小港聖若瑟堂蔣鳳樺姊妹見證妹妹洗腎、妹夫罹癌、自己患病時經驗到主耶穌親自的安慰；愛女身心受創，母親的傷心焦急，然而「上主是我的力量，我的護佑，我對祂全心依賴，必獲扶助。」（詠28:7）岡山聖文生堂張巧俐姊妹在丈夫過世，女兒罹患躁鬱症後，照顧女兒的重擔使她備極艱辛，靠著慈悲耶穌的看顧及堅強信德活在主的平安中。潮州聖若翰堂魏秀華姊妹分享讀經前後的差異。過去認為只要沒有犯錯，做個好人就夠了，不需要教會，參加聖母軍接觸《聖經》，才知道「不是健康的人需要醫生」（瑪9:12）因而，打開心扉轉向耶穌。耶穌聖名堂林宜真姊妹分享努力追求人生的價值很重要，但「選擇」為天主的國福傳更重要，「我來，卻是為叫他們獲得生命，且獲得更豐富的生命。」（若10:10）天主是愛，福傳就是要把愛傳出去。

楊啟明神父、林作舟神父及吳家榮姊妹在回應及結語時表示，遇到困難及痛苦，首先很自然地會問「為什麼？」。更積極地是要問：「主！我該怎麼做？」人生看似痛苦、困難的境遇，因著祈禱、交託及從聖言汲取的養分得到生命的滋養及力量，更感到與主相遇經驗的美好及平安。20位分享者以自己的生命故事見證福音大能及天主的臨在，也鼓勵大家繼續活出愛、傳出愛。





▲右起：輔仁大學江漢聲校長、輔醫王水深院長及學務長，穿上原住民服飾參與活動。

▲輔大醫療列車開到烏來部落。

# 健康促進開步走

■文·圖／輔仁大學附設醫院公共事務室

## 輔醫獻愛到烏來



▲輔大與烏來部落居民相見歡。

位在新北市西北區的輔仁大學，5月25日周末假日到東南角的烏來區信賢部落，展開醫療服務活動。

這項健康嘉年華活動巡迴服務選擇烏來作為第1站，此站由輔大原住民族學生資源中心以及成立1年半的附設醫院主辦。指導的行政院原住民族委員會、協辦的新北市政府原住民族局、衛生局、烏來區公所都到場，齊心合力服務部落，並提供長者醫療保健與照護知識，塑造原住民族文化健康站的健康促進範例。

輔大醫院出動一般衛教活動少見的骨質密度機和眼底攝影機。新北市副市長吳明機感佩輔大學

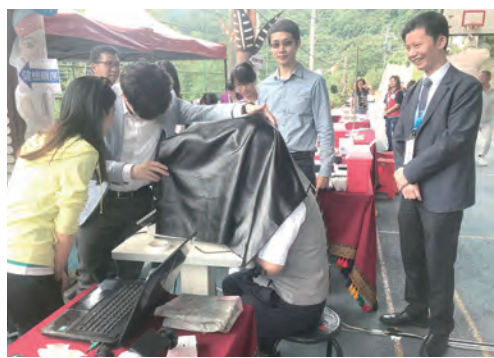
務長王英洲與原民團隊，不只健康篩檢，連儀器設備都搬來了。他說，新北市人口剛剛達到400萬，是台灣最大的都市，更要落實健康城市。他秀出身上紀念衫的泰雅族圖案，正好來到泰雅族的烏來，開玩笑說：「今天感覺很泰雅！」

輔大校長江漢聲表示，輔大是新北市最大的大學，一直與新北市政府密切合作，現在有了附設醫院，所以可以投入更多服務。輔大有500多位原住民學生，還有舉重國手郭焯淳等傑出校友，天主教友有一半是原住民。輔大有天主教的關懷使命，醫院會扛起社會責任，給部落長者最好的

照顧。

輔大醫院王水深院長保證為大眾健康把關，發揚「敬天愛人，視病猶親」的核心價值。輔大醫院團隊由社區醫學暨長期照護部、聖路加健康管理中心組成，成員包括：副院長暨胃腸肝膽科醫師張吉仰、社醫部主任顏似綾、許書華、眼科蔡佳穎等4位醫師，以及10位護理、檢驗、行政同仁。

輔大醫院提供多種醫療服務，包括：生理量測的身高、體重、腹圍監測、血壓、血液檢查、眼科檢查、衛教、CPR教學、骨質密度與血糖檢測，以及醫師問診與健康諮詢等。市民游太太說，



▲輔大眼科醫護想出來的變通遮光。



▲輔大醫院遠赴烏來作在地醫療服務



▲輔大家醫科醫師仔細看診

### 通功代禱

我們最摯愛的母親李陳陣，聖名：依搦斯，於主曆2019年5月20日上午8時33分蒙主恩召，安詳地



離開我們；距生於主曆1926年6月3日，享高壽94歲。已於主曆2019年5月30日在雲林西螺天主堂舉行殯葬彌撒暨告別禮，非常感謝大家的參禮與代禱。

懇請神長、修士、修女、主內弟兄姊妹及親友們為其靈魂祈禱，祈求仁慈的天父恩賜母親安享天國、榮福鴻恩。

杖期夫 李遠  
孝男 告、倚言、兩領、兩就、倚常  
泣啟

她的兩位孫女是輔大校友，看到輔大團隊來很親切。她感謝醫師看診認真。醫師說她的健康數字好轉，更令她開心。

健康嘉年華活動充滿歌舞與陽光，開場表演由輔大努瑪社原住民同學與部落文化健康站擔任。主辦單位特別以輔大醫院接駁車為圖，象徵走入部落，在齊聲「醫」起守「護」部落之心中啟動。新北市議會原住民議員馬見Lahuy·Ipin和忠仁·達祿斯、行政院原民會社福處科長柯麗貞、新北市原民局長羅美菁、烏來區區長周守信等也帶來歌聲和祝福。

烏來是耕莘醫院的照護範圍，輔大醫院因為這次原住民活動第一次到當地。輔醫同仁還是跟烏來居民說，站在醫療資源分配的立場，有需要還是優先到耕莘醫院。而從醫師的角度，輔大醫院社醫部主任顏似綾說：「偏鄉醫療資源跟市區相對不足。這次很高興能把輔大醫院的醫療服務帶到部落，提供原民健康篩檢與義診。在健康嘉年華這樣歡樂的氛圍中，醫師走出醫院跟部落的民眾傳達健康保健的知識，是十分快樂與有價值的經驗。」

# 音樂禮儀服務培育 歡慶結業喜豐收

■文／台北總教區牧靈福傳處 圖／姜捷

由台北總教區牧靈福傳處設計的「禮儀培育計畫——彌撒音樂服務培育」，在6月1日周六上午10時舉辦歡慶結業感恩聖祭，由洪山川總主教主禮，台北總教區牧靈福傳處執行長阮皇章神父襄禮；學員們分別擔任輔祭及彌撒中的各項禮儀服務，特別是貫穿全場的彌撒曲，悠揚柔美的聖樂迴蕩在總主教公署三樓大聖堂，真是一次神聖而動人的音樂禮儀服務示範啊！

本次音樂禮服務課程經過緊湊精簡的培育，在報名時有37位參加，皆來自各堂的聖詠團、指揮、司琴、禮儀服務人員和青年會，如期完成初階培育得以領取結業證書者有31名。洪總主教在彌撒中勉勵學員，天主聖三時時和我們在一起，我們要記得時時戴上耶穌的記號——彼此相愛；用歌聲來讚美天主、表達天主的臨在，這感動是會影響他人的，聖神藉著你們以祈禱的心詠唱讚頌天主的聲音，在歌聲裡面表達使人聽到天主的話，讓心靈憂苦的人也能得到撫慰和天主的治癒，這也是一種福傳的方式；讓這樣的歌聲不只在彌撒中呈現，也能在大賣場、商場、夜市、學校等各個生活場域詠唱讚頌天主，撫慰很多人的心靈，端看我們的選擇，我們的服務心和我們的行動力。

這項培育計畫的目標，是讓我們意識到彌撒就像我們基督徒生命的呼吸一樣，我們在彌撒中的聖樂服務，目的是為了幫助自己和教友們一起敬拜讚美感謝我們的天主，讓彌撒因聖樂更為莊重，讓人更親近天主。2018年末，開始邀請青年們一起學習有關感恩祭精神與本質、禮儀中的音樂、聖詠的精神、選歌曲技巧、領唱員職務精神、執行與服務態度等，為堂區、鐸區及教區的禮儀音樂服務注入更新的活力。

最初，我們和主教團禮儀委員會聖樂組負責人蘇開儀老師提出計畫構想時，蘇老師當時正準備赴羅馬參加宗座文化委員會主辦的音樂會議，但她仍欣然接受這個計畫，並提出合作培育的各項課程，由衷地感激蘇老師及聖樂組團隊的大力襄助。

學員們在此次培育中都欣然感受豐收滿滿，也樂於分享這份喜悅與成果：

我是慕道班後期的學員，也正在學習彌撒禮儀，且被招攬到堂區的青少年團隊，曾和俊陞、鈺翔一起參加公署舉辦的輔祭課程，把學到的東西教給主日學大兒童班的孩子，此次也希望把學習到的音樂禮儀服事新課程帶回堂區作分享與落實。「輔祭」或「聖樂」的培育課程非常實用，且相得益彰；期許積累更多的服務經驗，反覆咀嚼體悟課程內容，幫助我能夠更好的學習和成長，服務教會。（孟儒）

第1堂課開始就吸引我用心學習，開儀老師的幽默教學、教唱及彌撒中音樂禮儀服事的細節，讓我受用多多；第3堂課，在彌撒中的歌曲該如何為禮儀選曲，選曲的原則、選曲實際的運用、禮儀中音樂的風格和形式等，深深的感受、領悟到蘇老師的用心良苦，使我們收穫滿滿。（李莉）

在《天主教周報》上看到此一培育課程，立時引起我的興趣，也因在堂區負責禮儀小組，又是聖詠團一員，更應專注學習；在蘇老師的講解、介紹，聖樂歷史，長了知識。合唱課時，也勤練看五線譜，和大家一起喜樂地詠唱讚美主。等待著進階學習，感謝蘇老師及工作小組，感謝讚美天主！（展淑芝）

在課程期間我學到很多新技巧與知識，也加深很多禮儀中的正確觀念，例如：根據教會節慶或節期，所適合的曲目不同，禮儀進行中各階段適合的選曲也不盡相同，技巧是非常重要的，選擇適切的歌曲，更容易帶領參禮者進入彌撒主題與高峰。大家都覺得收穫滿滿，準備回到堂區落實。（陳采琪）

參加培育課程，聽了蘇老師精闢的授課後，獲益良多，我更愛參與彌撒了！培育課程讓我學習到：1.彌撒中的聖樂與歌唱，可內化成為與天主之間的親密關係；2.司琴在彌撒中沒有聖詠團和指揮時，是音樂禮儀服務的帶領者及支撐者，要配合禮儀調整音色、音量；3.彌撒選曲要配合禮儀年；4.唱〈如羔羊〉覺得與耶穌更加親近，能深刻體會祂犧牲的愛；〈Risen Lord〉讚頌主真復活了，好棒！《信經彌撒曲》很莊嚴，我也喜歡。我深深體會到：彌撒音樂表達得好，能助人與主關係親近，對福傳大有



▲洪山川總主教頒發結業證書及禮物給學員

幫助。蘇老師說：「每一次唱聖歌，我們都是一個新造的人！」是的，唱聖歌是雙倍的祈禱，潛移默化就在其中發生。（劉德蘭）

課程培育我們不單單只是學習如何唱好一首聖歌，而是能讓自己重新認識整個教會，在彌撒禮儀的歷史進程，從梵二大公會議後的彌撒禮儀在地化的整個過程；蘇老師細心且耐心地帶領我們，把歌詞從自己口中字句清楚地唱出來，並要以「祈禱的心」傳頌天主的美善；當我們詠唱〈朝拜十字架禮曲〉及〈如羔羊〉時，更深切體會到「合一的祈禱」。（洪維雅）

我是堂區司琴，身為毫無經驗的新人，能與學有專精的老師及學員一同學習，真的非常榮幸，透過課程，我更加了解關於彌撒聖歌的意義和功能，體會到創作聖樂的目的和意義都是為了光榮、服侍唯一的真神，讓我決心必須再鑽研下去，期待著參加進階培育，非常感謝牧靈福傳處的用心安排的優質課程！（林子翎）

「我要用詩歌讚美天主的名號，並用感恩的心給天主增耀。」（詠69:31）在禮儀培訓系列的彌撒音樂服務課程講義封面上的這段聖詠，正是我參與培育的心得；課程中，蘇老師詳細講述了禮儀及聖樂的發展與運用，也重點式的教授歌唱發聲法，並幫助學員了解聖詠團員應在服務前先裝備好自己，使能將更好的服務奉獻給天主。身為聖詠團的一員，能以歌聲增耀天主，真有福氣。（許心嫻）

過去關於彌撒禮儀服務的學習，我都是零碎片段的學習，從現場觀摩及實習中體會，從指揮老師、司琴前輩、聖詠團前輩、禮儀團、主禮神父的意見、教友的討論等學習起來，仍有不足之處；這次的研習，充實了我不足之處，蘇老師的課程及講義提供非常豐富，幫助我了解何謂聖樂、彌撒音樂功能意義、應如何進行、如何選曲。在歌唱部分，學習了許多好聽又有意義的曲子。經過這次課程的裝備，幫助我能在彌撒中好好的服務。（賴怡真）





▲眾貴賓同賀至真樓聖堂生命樹牆揭牌 ▶ 曉明女中至真樓落成祝福禮，繽紛熱鬧，充滿愛與美。



■文·圖／曉明女中

# 曉明女中以至真樓揭幕 歡慶55周年校慶

在天主的大能眷顧，以及家長、校友的幫助下，曉明女中於5月25日歡慶55歲生日，舉辦一系列的慶祝活動，包括愛地球、愛分享的無塑環保愛心園遊會、社團成果發表會，以及最特別的新至真樓落成啟用祝福禮，全新重建的至真樓令來賓驚豔，特別是聖堂和圖書館，吸引參訪人潮擠爆整棟大樓和校園。

2009年時，學校已意識到未來教室空間的不足，至真樓亦需耐震補強，所需花費不小，即便補強後，使用空間仍是不足，最後決定重建至真樓。經過3年的準備，把整個重建過程視為「生命教育的潛在課程」，向師生不斷說明重建過程；首先將上課教室裝氣密窗，以減低施工噪音，經過師生利用世界書香日舉行與舊至真樓告別儀式，於2016年7月1日拆除，2017年7月1日開挖，經過520天的興建工程，2018年12月11日順利取得使用執照，總共歷經80次建築會議，完成6259坪建築，學校特別安排在將臨期點蠟燭、點燈、高三誓師大會、畢業感恩祈福禮等場合都邀請營造公司及建築師參與禮儀，營造家人般的氛圍，學生更自發性發起「送卡片到工地」，表達同學對一牆之隔的工地工作人員趕工辛勞的感謝，更衷心讚美天主的大能眷顧，使工程順利平安，這是聖母聖心修女會、曉明女中為教育及108課綱的大筆投資，龐大經費慶幸得到家長、校友恩人的幫助才能完成。目前持續籌募裝潢設備費用中。

典禮從蘇耀文主教、劉丹桂主教、台中市盧秀燕市長及潤泰建設尹衍樑總裁等來賓揭牌開始，紅布條、彩帶伴隨奏樂聲飛揚，接著由蘇主教主禮，進行祝福禮，兩位主教和6位神父分8條

路線為全棟至真樓灑聖水祝福，師生在童軍團帶領下高唱〈讚美之泉〉、〈何等恩典〉、〈天主經〉和校歌，在〈從太陽出來之地〉的歌聲中，結束美好的祝福禮。經校長、來賓致詞祝福後，校方特別安排捐款的恩人代表上台敲響愛心鑼，並由國二樂旗隊獻節目為園遊會揭開序幕。

大會結束後，校方安排來賓啟動「智高牆」，是校友智高實業林玫芸副總經理在新建至真樓內捐贈的一面智高底板牆，經高三完成升學的孩子以1個月的時間像打扮自己的孩子般，將創意及藝術在一個齒輪、一根輪軸下逐漸成形，將所有機關連動成一彎完美流暢的曲線。牆上，有靜態拼圖如方塊組成的宿舍中探出玻璃燈飾，像每晚宿舍守護著夜讀和夢鄉的燈火，琥珀色、深海藍、湖水綠忽明忽滅。有動態機關像國中樓是一排相接的齒輪組，如國中歡舞的裙襬；高中機關精巧，似隨年齡漸密的細膩心思。有互動裝置，用3組壁立彈珠台組成籃球場，琉璃珠乘著橡皮筋的彈力飛出，掉落後按下一台隨機步數的積木車；至真樓大富翁每格子細緻繪上此樓的處室意象，命運與機會中指令頑皮，諸如「尋蛋，送你一顆健達出奇蛋——說出復活節的算法，然後前進兩格。」

接著，來賓在校長引導下為新圖書館揭牌，由蘇主教、尹衍樑總裁、校長劉瑞瓊修女和會長吳富柔修女揭牌。進門是一面純白鏤空的「書」牆豎立在玄關，一束束陽光穿過柏拉圖書苑，穿過曉明之星，穿過古今中外的「書」，輝映在至真曉圖上。這些來自古今中外44個的「書」文字鏤刻著曉圖為莘莘學子播種佳禾的使命，更鏤刻著曉圖「究天人之際，通古今之變」的襟懷。



▲蘇耀文主教親自於至真樓灑聖水，祝福使用空間。

包括3間影音欣賞室、大會議室胡桃廳、優雅別緻的梯型構築、開放自由的學術場域，來自各領域的思想知識，在此流轉、爬升的柏拉圖書苑、以八大行星群中的水星、地球、木星、土星為命名的4間行星討論室，有居高俯瞰的柏拉圖書苑，可以舒心、可以發呆、可以覺察他人、也可以靜觀自心的觀心亭，有十分適合靜態課程或動態活動的樂思劇場等設施，再加上超過5萬多本藏書，成功擄獲來賓的掌聲和目光。原本整點有專人導覽，因參訪來賓大排長龍，絡繹不絕，有些等不及的來賓只好自己爬樓梯，參觀吸引人的3樓聖堂和6、7樓的圖書館。

慶祝活動在標榜無塑和愛心的園遊會的鑼聲和叫賣聲中結束整天的活動。曉明女中以嶄新的至真樓，為108課綱做妥善的準備，也希望如同當天祝福禮的聖言《路加福音》第4章16-22節所教導，耶穌特別用先知的話，傳報默西亞已來到的喜訊，並宣布上主的「恩慈之年」，期待天主的恩寵，福佑曉明女中校運昌隆，得天下英才而教之，藉著曉明的教育理念，影響更多的人群。



◀ 環保園遊會，拒絕一次性包裝。

▲ 貴賓同賀智高曉角落——SMG創藝牆開放使用。





▲洪山川總主教蒞臨現場鼓勵學員，並細細欣賞意境深遠的禪繞畫。



▲快樂的律動，感染了台下所有的觀眾一起唱跳。



▲學習新樂器、與好友彈唱，退休生活變得更充實。



▲美姿美儀班的學員追求美感，引領正向的生活態度。

# 永和天主堂樂齡成果豐 玩轉新生命

■文·圖/永和聖母升天堂

在我們的周圍，有愈來愈多的銀髮族，嘗試透過學習新事物，接觸過去從未涉入的領域，在嘗鮮中溫習年輕歲月的勇敢，將豐富的人生閱歷與環境淬鍊出的智慧，玩轉出生命中一股新的潛力、譜寫出一首新的歡歌。

永和天主堂暨社區樂齡成果發表會，徹底實踐了這樣的生活美學。在美姿美儀、肚皮舞、魔術、功夫扇、太極刀等表演中，銀髮學員舉手投足間釋放的活力與美感，全然不輸年輕人；現場展出的禪繞畫、書法、彩繪等作品，也充滿文化底蘊，擁有生命厚度與深度的創意，無論動靜，每一位學員都是「玩轉人生」的高手，引得台下爆滿的觀眾讚嘆連連！

兩年前，天主教台北總教區主教公署與中華民國老人福利推動聯盟、台塑基金會合作，於永和區聖母升天堂設立樂齡健康活力中心據點，從第1期的70多人，到現在第5期，已累計超過170位以上的教友及非教友學員參與。而活力中心提供的師資，或是金牌教練、或是證照專家，個個都是業界頂尖、實力堅強。

成果展中最年長的表演者，是今年85高齡的老奶奶續麗貞，她有5個子女，各個成就非凡，散居各國，先生則在十幾年前去了天家。卸下人生重擔的奶奶目前獨居，兒媳則就近照顧。「我現在

一周參加5堂課，每天都很忙碌啊！」奶奶邊說邊笑：「只有把自己照顧得很好才最重要！」奶奶的魔術表演純樸中帶著童真，節奏雖然緩慢，但她的笑容就像家中的長者一樣親切溫暖，也讓大家見證了「樂活」的MAGIC。

學員黃麗卿即將邁入70歲，自從加入課程，生活變得很充實，就算回家還要「寫功課」也甘之如飴。她喜歡接觸人群，樂於分享、傾聽，更希望用人生經驗與他人互相幫助、彼此關懷。她鼓勵許多比她還年輕的學員、牽著她們的手，快樂地走進樂活學習的世界。「最重要的是：課程裡沒有宗教色彩，大家都喜歡來！」

以一幕「脫逃術」引爆高潮的何嘉麗說：「退休是每個人夢寐以求的，但久了好像沒目標，除了吃喝玩樂還是吃喝玩樂。1年多前看到教堂有樂齡課程，馬上報名魔術班，不但能訓練腦袋及手的靈活度，更可以讓口條清晰，把觀眾的注意力引開以達到效果！4期玩下來，我覺得自己變聰明了，也信心滿滿！」

教導肚皮舞、美姿美儀的陳鈴老師不諱言，有些學員第1次上課難免害怕，或擔心體力無法負荷，或做不出標準動作，她會以輕鬆的方式引導大家認識並接受自己身體結構的變化。看到學員們的心態變年輕，身體變得有活力，是她最

大的成就感。「在地老化」是目前高齡長者晚年的生活方式，因此她致力研究教案、證照培訓等，期盼未來有更多類似的非營利組織，藉著地域性的課程，帶給長者更多實質的幫助與關懷。

在台下欣賞學員表演的洪山川總主教致詞時有感而發，他說自己已經76歲，常有人問他退休之後要去做什麼，他總想不出來，但現在知道退休以後可以到永和來：「總算找到一個歸宿了！」幽默之餘，洪總主教也期勉大家，不要害怕讓子

女知道你的疼痛，不要擔心麻煩他們，因為要讓兒女學習回饋。只有先回饋家人，未來才會回饋社會。「也許老後的生活是孤單的，但如果擁有信仰，隨時與神溝通，孤單絕不會變成孤獨！」

有一位教授曾說：「年老，其實是一種創作。」既然是創作，就不要怕嘗試、不要怕做不好、更不要怕年紀大！恣意揮灑創意，玩轉人生下半場，樂活人生正在等著您！



▲馬步紮穩、堅固精氣神，學員將功夫扇耍得虎虎生風！



▲年紀最長的續麗貞奶奶，表演起魔術毫不含糊。



▲妖嬈的肚皮舞結合了性感、力與美，學員專業架勢十足。

### 醫治釋放研習會、明供聖體祈福會

#### 看！除免世罪的天主羔羊

——來赴盛宴的人是有福的

講師：奧斯定法羅倫神父 (Rev. Fr. Augustine Vallooran V.C.)  
 神師：蘇耀文主教、鄭文宏蒙席、黃清富神父、吉若望神父、劉微祥神父

奧斯定法羅倫神父(Rev. Fr. Augustine Vallooran V.C.)是印度柯欵神聖避靜中心(Divine Retreat Center)的創立者以及現任主任。  
 印度柯欵神聖避靜中心創始於1990年，是全世界最大的避靜中心，至今已超過來自世界各地一千五百多萬朝聖者到此參加避靜。神聖避靜中心最初是為講道的使命，因天主的恩典與上智，該中心至今已發展成為彰顯天主的愛的家園。

### 醫治釋放研習會

日期：2019年7月3-5日 (週三-週五)  
 時間：每日10:00~17:00 (7月3日 9:30報到)  
 地點：法蒂瑪聖母堂 (台中市北區雙十路二段115號)  
 內容：敬拜讚美、感恩聖祭、主題講座、講道、明供聖體  
 對象：聖職人員、執事、修士、修女、獻身生活者、一般教友  
 報名：上智文教基金會 張秘書 (04)2205-9621 或掃描左方條碼網路報名  
 報名截止日：6月25日  
 費用：每人600元 (含三天午餐、茶水點心)  
 ※ 講師費、機票和翻譯費請慷慨自由奉獻  
 ※ 繳費完畢才算完成報名，無法現場繳納  
 郵政劃撥：財團法人天主教台中教區  
 帳號：2266-8457 (請註明：教區醫治釋放研習會及姓名)

明供聖體祈福會 歡迎教內外朋友參加，免報名，自由奉獻

地點	聖十字天主堂 彰化市民生路20-1號	無原罪聖母堂 台中市南區復興路三段366號
日期	2019年7月3日(三)	2019年7月4日(四)
時間	19:30~21:00	19:30~21:00
詳洽	徐秀蓮秘書 (04) 722-2744	李淑芬秘書 (04) 2222-2370



▲耕莘醫院慶祝護師節，全體歡喜大合照。

# 耕莘醫院慶祝護師節 傳愛 傳光 傳美

■文·圖／耕莘醫院護理部

今年的5月12日國際護師節，天主教耕莘醫院護理部提前舉辦慶祝大會，活動先請耕莘醫院董事長也是台北總教區洪山川總主教主禮，禮儀中恭讀《福音》慈善撒瑪黎雅人的故事，「你以為這三個人中，誰是那遭遇那強盜的者近人呢？」那人答說：「是憐憫他的那人。」耶穌遂給他說：「你去，也照樣做吧！」洪總主教並作精闢講道。

主耶穌透過故事回答根本的問題，這個答案非常簡單，也讓人深刻。誰是我們真正的近人？任何有需要的人，是我可以幫助的，他就是我的近人。這內容正好也與2019年國際護師節主題：「引領發聲——邁向全民均健」相互呼應，護理人員「不論在任何時間及地點，應確保所有人民都不會因經濟上的困難，而無法得到優質的健康照護服務，以創造一個更加安全、平等且健康的世界。」

在奉獻禮中，護理部奉獻了豐碩的成果，包括：本院榮獲衛福部「住院友善照護醫院」的認證，成為同儕醫院進行住院友善——照服員共聘制參考標竿；另外，也奉獻93名護理人員持續在職進修的名冊，護理師的專業與成長在院部及董事會的支持下，不斷為培育人才及精進臨床照護專業與素質而努力，最後，奉獻全體護理人員名冊，在多重招募策略的進行下，護理人員數持續茁壯與成長。

慶祝活動過程中還進行了「加冠」及「傳光」的禮儀，以戴上護師帽重新喚起對護理服務的初衷，同時在主耶穌的光照下，把南丁格爾的理想和精神傳遞出去。

當日與會嘉賓包括台北總教區主教公署洪山川總主教、林天德副主教、耕莘健康管理專科學校林淑玟校長、台北護理健康大學謝楠楨校長等嘉賓，貴賓及院部主管都帶著滿滿的祝福為所有護理師們獻上祝福。活動中更頒獎表揚101位資深護理人員，護理部朱雯主任精心策畫臨床護理人員工作的真、善、美影片，全體也與高溱璟副主任一起獻唱〈感恩的心〉，以



▲洪山川總主教頒獎表揚績優護師



▲林恒毅院長頒發獎金及獎狀給績優護師



▲覆手降福，傳承愛的精神與服務熱忱。

不同的風貌呈現及發揮護理的魅力。我們的熱忱，我們的愛與美，無所不在，我們會留在耕莘醫院，是因為愛耕莘，更愛護理的熱忱與視病猶親的工作。而什麼是美？就是對專業有使命感，工作上有熱忱，樂在工作，就能發現這項服務有多美；希望護理工作夥伴們繼續秉持著專業、熱忱、服務的精神，提升病人身心靈的健康、希望及幸福。

朱主任感謝嘉賓對護理人員的提攜及支持，也肯定所有護理人員對病患的付出及努力。聖德蘭姆姆說：「愛是在別人的需要中，看到自己的責任。」這也是耕莘護理的目標，護理人員於不同領域堅守崗位、付出專業外，一直秉持南丁格爾的精神，守護病人的健康與生命。護理照護從第一線臨床照護，延伸到社區、居家，甚至幫助病患人生圓滿地落幕，同時也肩負薪火相傳的使命，栽培未來的白衣天使傳承經驗，為護理注入新血。感謝各護理單位在臨床、教學研究及社區等各領域的辛苦付出與貢獻。耕莘醫院從稻田中成長到如今的規模，順利通過兩院區教學醫院及重度責任醫院，我們一直不斷提升醫護照護水準，各單位的護理人員於護理專業領域貢獻一己之力，每個人不斷地

傳承南丁格爾女士的精神。今年共有33個單位獲頒績優單位獎項，我們會持續努力建構一個護理實務的優質工作環境，以病人為中心照護，讓天主教教會醫院應盡的責任，做得更好。

晚上進行績優獎勵餐會暨頒獎與餐會，也特別邀請了今年獲得優良護理人員的家屬共同參與盛會，在享用豐盛的餐點及溫馨感人的氣氛中，頒獎表揚47位優良護理人員、新北市模範勞工及護理傑出獎等獎項，在家人的榮耀與掌聲中，再次肯定南丁格爾的精神與貢獻。



▲新店(含安康分院)耕莘醫院舉辦「愛的溫度在耕莘」手機攝影活動，以民眾所拍攝的不同風采照片，詮釋天主教醫院傳揚「天主是愛」的特色及溫暖故事；截止收件日：6月30日，請把握機會共襄盛舉，把愛傳出去。

**【婚前工作坊】** 走向紅毯的另一端  
未婚情侶隨時報名登記  
三對即可安排上課

\* **【幸福單身學】** 06/14 週五 19:30 鄭忍嬌老師  
一個人如何好好過日子~思考三十年後的生活~

**【答覆真道】** 週五 06/14-06/28、週二 07/02  
「基督徒合一運動」 鮑霖神父  
天主教的角度的探討合一運動的成果與面臨的困難。

**【愛的語言】** 06/29 週六 09:30~17:30  
別讓關心變指責+衝突語言停看聽~  
改善關係品質，就從溝通開始！

**【答覆真道】** 07/10-07/31 週三 19:30~21:30  
「電影與信仰」 張毅民老師

※ 以上活動敬請提早報名 \* 40歲以下青年限定  
活動詳情與報名請洽-台北天主教教友中心 02-2314-1833  
台北市中山北路一段二號八樓 FB 社團：台北天主教教友中心

天品山莊



天主教徒首選第一品牌  
**台灣最美的歐式墓園**

新北市三峽區添福里添福13-21號 股票代號 6199  
24H服務專線：(02) 2672-8822

**教友殯葬事宜 諮詢**

親人臨終時請勿慌亂  
放心交由我們來協助  
最低的收費優惠教友  
最佳的服務讓您肯定

歡迎洽詢 **墓園、納骨塔** 預購選擇

24小時服務電話：0800-509-009  
牛震野弟兄(聖名鮑思高) 竭誠為您服務

**恩泰 生命禮儀**

新店耕莘醫院  
安康院區  
永和分院  
特約禮儀服務公司  
歡迎教友洽詢  
天主教  
專業禮儀服務

安心託付

服務項目：教辦、宗承、喪禮、禮儀、專業、喪禮、專土、葬位、塔、火、墓、葬、園、務、諮詢、服務、葬、園、塔、位、火、墓、葬、園

※**台北市民政局評鑑優良廠商**※  
24H免費諮詢服務：02-22192245, 02-22190325

主內：朱強明弟兄 邱秀蘭姐妹 竭誠服務  
0939-010-273 0928-807-150

**itai 一太電腦馬桶座** 改變您的生活  
-太e衛浴 CHANGE YOUR PERSPECTIVE



淨水過濾器  
淨化水質、健康升級

3段式  
暖座控制、水溫調整  
全方位的舒適體驗

人體感應  
直覺感應、節能環保

5段式  
暖風烘乾、噴嘴水壓調節  
熱呼呼的極致感受

ET-CTS3070RT  
~天主教周報獨享~  
含稅、含運 免費到府安裝服務!

**超低價 \$7990**

毅太企業股份有限公司 總公司地址：基隆市大武崙工業區武訓街51號 洽詢專線：0800-042-111

完整的白蟻、害蟲、老鼠防治方法

現場調查 → 現況分析 → 方法規劃 → 技術實施 → 效果評估 → 檢討修正

★ 選擇安全的防治方法  
★ 檢討修正後以最經濟的防治方法

以先進技術、服務熱誠之  
**臺僑環境服務有限公司**  
THE SERVICE CO.  
FAX: (02)2558-2784  
E-mail: lin.shinfu@mso.hinet.net

工廠、教堂、大樓  
防蟲、鼠系統環境企劃  
服務專線：(02)2555-6474  
台北市西寧北路73號4樓

**專辦 監護工 幫傭 勞工**

是您24小時全天候的最佳好幫手  
您擔心家中小孩、老人或病患沒人照顧 及家事沒人幫忙，您能安心去上班嗎？

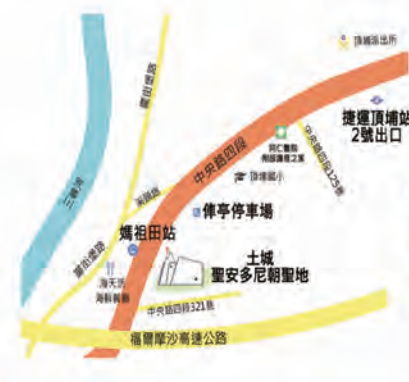
通國、台、英語  
不適用免費替換

每月只需17000元  
一天只需566元

一通電話全省服務  
電話及諮詢服務

誼富國際有限公司(許可證字號1884) 新北市中和區中和路232號6樓之4  
總監：莫英庭(聖名：雅各伯) 專線：0932-197-628、(02)2927-0039

06.15  
2019  
SAT. 六  
新北市土城區  
中央路四段 311 號



交通方式：  
• 捷運：頂埔站 1 號出口往媽祖田方向，步行約 10 分鐘。  
• 公車：搭乘 705、706、812 往三峽方向，於媽祖田站下車。  
• 開車：聖堂當天恕無法提供停車。  
(附近有私人收費停車場，但車位有限；請多多利用大眾運輸工具。)

上午 10 點感恩彌撒暨落成典禮  
中午 12 點感恩餐會及表演共融

請務必於6/5前回覆出席人數，謝謝！  
聯絡電話：0921-897247 (鄭新旺) / 0928-018875 (朱鳳嬌)  
或撥 02-2268-3841

土城聖安多尼朝聖地重建歷經12年的  
努力，如今得以開花結果。  
感謝天主恩寵照拂、教會神長及弟兄  
姊妹們的支持、歷任本堂主任司鐸的  
努力、弟兄姊妹們的同心。  
誠摯邀請各界恩人們蒞臨，與我們  
同歡，共頌主恩！  
主任司鐸阮玉鼎暨全體教友敬邀



▲旅人之糧聖詠團受邀在特展開幕禮中演唱拉丁文聖樂，現場洋溢神聖氛圍。  
▲令人驚艷的露德聖母，與她顯現的奇蹟故事同樣美麗感人。  
▲極少見的穿著彝族傳統頭飾與服裝的耶穌與聖母。



▲展覽現場特別搭建的祭台



▲在不同禮儀的彌撒中，主祭者穿著不同顏色的祭衣。



▲蓮花台上的十字架，看到在西藏福傳本地化的珍貴足跡。



▲塔瓶之上的塔剎以十字架取代，也是福傳本地化的有趣實例。

# 寨子裡的十字架 天主教在中國西南少數民族的足跡

■文、圖片提供／旅人之糧聖詠團

台灣是個以佛、道加上民間信仰為大宗的社會，即使如此，與宗教相關的特展仍然不多見，與天主教相關的特展更是屈指可數。近年來聲勢最大，且展出物件內容最豐富的應該是故宮博物院在2016年的《天國的寶藏——教廷文物特展》；其次是自然科學博物館在2018年的《玉里的法國爸爸》；另外，就是天主教自己在2009年所舉行在台開教150周年的紀念特展。以大學博物館來看，十餘年前輔仁大學博物館研究所曾經展出過與天主教相關的展覽。再其次就是從5月17日起在政治大學民族學博物館所策展的《寨子裡的十字架——天主教在中國西南少數民族的足跡》。

台灣共有27所大專院校中設有博物館，政大民族學博物館是全國最早設立的，館內典藏文物以台灣原住民為主，多數是從1957年開始蒐集。該館有兩項特色：1.政大民族學博物館定位為教學類型的博物館，是國內唯一以教學為目的之博物館；2.博物館立基於民族學理論基礎上，每一檔展出都是必須以田野調查作為基礎；所以，師生們為了這檔特展，實際走訪四川、雲南、西藏、蒙古等少數民族地方的教會。

由於旅人之糧聖詠團(ESCA VIATORUM)受邀在5月17日的開幕典禮中演唱拉丁文聖樂，因此本團團員有幸得以參與整個開幕過程以及聆聽全程的導覽。

5月17日的上午10時，在政大綜合院館南棟5樓展示空間裡，嘉賓如雲；包括：監察院孫大川副院長等幾位貴賓將布簾拉開時，讚嘆之聲，不絕於耳；出現在眾人眼前的，是一尊氣質優雅、高貴，面露慈愛微笑的露德聖母像！幽暗的山洞中那無數的點點珠光，將雪白的聖母像襯托得格外聖潔。

導覽同學介紹，在法國南部，接近西班牙邊境的露德小鎮，於1858年2月11日開始至7月16日為止，聖母瑪利亞在山中的岩洞中向越聚越多的人們連續顯現了18次。經過教廷謹慎調查後，正式承認並宣布這項奇蹟是真實的。露德聖母帶給人類的訊息是「恭敬天主，以天主為生活的中心」、「悔改並做補贖」。露德聖母的另一個奇蹟是她留下了「治病之泉」，治癒許

多身罹絕症病人；由於奇蹟不斷，從全球各地前來求癒者絡繹於途；就連展出時，也有民眾在這尊露德聖母像前合什參拜，令人莞爾！入華傳教的天主教修會有耶穌會、方濟會、道明會、巴黎外方傳教會、遣使會、聖母聖心會等。其中以遣使會和巴黎外方傳教會的福傳區域最廣，遣使會多數在華中各省，巴黎外方傳教會的幅員可能更廣，涵蓋除福建之外的整個華南(包括：川、雲、貴及西藏)甚至東北。若以少數民族地區而言，內蒙古與寧夏是屬於聖母聖心會的傳教區，其他少數民族則大部分屬於巴黎外方傳教會的範圍。

鴉片戰爭是推倒清朝禁教活動的最後推手，巴黎外方傳教會雖然在鴉片戰爭之前就已經暗地潛入中國傳教。在1860年中法《北京條約》簽訂後，清政府在法國要求下立即核發23名神父前往四川傳教，其中有7位被派往西藏去。由幾項數據，可以看出巴黎外方傳教會在傳教上的特色：1.光緒13年(1887)巴黎外方傳教會在華有356位神父，在比例上佔當時外籍神父總數的87%。2.巴黎外方傳教會在西藏傳教近100年，共派遣39位傳教士前往，抵達時平均是24歲，死亡年齡卻不到50歲，大多數是被殺害、遭下毒或是不明原因的意外死亡或病故。3.傳教士被派遣到傳教區後，通常不再被調離，得以善終的傳教士停留當地的時間超過50年，死後，也長眠在傳教之處。

為了傳教，神父們努力學習少數民族語言，因此至今許多少數民族所使用的字典、文法書、經文翻譯，都是早期神父們的貢獻；尤其他們多為學有專精的醫生、動植物學家、地質學家……，也為當時少數民族的自然人文留下了豐厚的紀錄。

在展廳入口的屏風上，呈現一幅繡絲織錦的〈最後晚餐〉圖。〈最後晚餐〉的原圖是達文西於1498年在米蘭Grazie的Sancta Maria修道院餐廳的牆上所完成的壁畫，原圖長8.8公尺、寬4.6公尺。畫作採用透視法，在視覺上造成景深作用，產生極佳的立體效果。在顏料上達文西沒有沿用中世紀的濕壁畫顏料，而是採用自己所研發的油彩與蛋彩，但因新顏料含高度有機

質，壁畫在完成數十年後就開始損壞，經過歷代不斷地修復，特別是1980年代的大修，最後才在1999年開放參觀。

〈最後晚餐〉描繪耶穌被捕的前一夜，與12位門徒共進晚餐；耶穌已預知：「你們其中一人將出賣我。」門徒們顯得困惑和驚訝，唯有猶達斯一手抓著那出賣耶穌所獲的賞金錢袋，驚慌地將身體向後傾。席間，耶穌拿起餅來，祝福了，並擘開遞給門徒說：「你們拿去吃吧！這是我的身體。」然後又拿起杯來，祝謝了，遞給他們說：「你們拿去喝吧！這是我的血，新約的血，為大眾傾流，以赦免罪過。」而這也成為往後天主教彌撒中聖體儀式的濫觴。策展同學非常用心地注意到了一些小細節。例如：這幅繡絲織錦的〈最後晚餐〉周邊被極富意義的《聖經》句子所圍繞——正上方是藏文，其翻譯漢文寫在下方：「在起初，天主創造了天地。」右側是蒙文，翻譯的漢文寫在左側——「這是我的愛子，我所喜悅的。」顯示出策展單位的專業及用心程度。

這一次的特展將物件分為8個展櫃展出。  
第1個展櫃：文獻部分，在華傳教的百年期間，神父們經常向歐洲總部報告教務狀況，累積了數百萬頁的書信，目前悉皆典藏於巴黎外方傳教會與瑞士伯冷會的總部。書信內容雖以回報傳教情況為主，但對於西南各少數民族的地緣狀態、民族關係、社會結構、人情世故、民族性格、風俗習慣都有詳實描述。由於神父當中有不少是醫生或其他領域的專家，甚至是語言學家，所以這些書信不但在傳教史上具有相當的重要性，對於西南少數民族社會、歷史、文化，甚至藝術研究，都是難得的史料。

遠從巴黎外方傳教會檔案館中複印回來的信件樣張，有Regis-Evariste Huc神父於1844-1846之間旅行蒙古與西藏的日記；還有Charles-Rene-Alexis Renou神父於1854年，在Bonga地方建立西藏第一座教堂的相關紀錄。

為了事半功倍地達到傳教的效果，神父們努力地學習當地少數民族的語言，甚至為各該民族編纂字典、文法書籍。在傳教與靈修上不可或缺的材料就是經書，其中最重要的就是《聖

經》；此外還有〈天主經〉、〈聖母經〉、〈信經〉、〈聖三光榮頌〉等，以及彌撒中所要用到的禮儀經文與頌詞，都必須譯為少數民族語文。目的是協助當地教友透過祈禱與默想與天主交心，預備奔走天國成聖之路，也得以享受作為天主子女內心的滿足與寧靜。

第2個展櫃：我們看到難得一見的蒙文、藏文、苗文、傣文與彝文等少數民族文字的《聖經》；導覽人員也特別說明，許多少數民族的文字，就是由神父們在100多年前所發明的。

第3個展櫃：個人使用的貼身聖物及不同類型的十字架。十字架是古羅馬時代最慘無人道的死刑方式。天主教的教義認為由於天主之子——耶穌為世人贖罪，被釘死在十字架上，所以十字架具有神聖的意義，代表著死亡所帶來的悲傷、絕望與重擔；然而，耶穌在3天後光榮地復活，又代表著完全不同的重生意義——歡欣、希望與榮耀。每個十字架都有不同的典故，例如聖方濟十字架就充滿強烈的故事性。

天主教在靈修方面也非常重視誦念各種經文，特別是玫瑰經。玫瑰經有一套固定的念法，必須藉玫瑰念珠才不至於紊亂。還有教會早期習慣採用的特定符號，例如：魚、餅、方舟、錨，將信仰的奧跡表達出來；在識字率不高的時代，壁畫、雕塑和彩窗所描述的內容，都成為宣道時的最佳教具。

第4個展櫃：展出祭儀聖物，天主教的核心禮儀——彌撒，源自於古希伯來人向天主贖罪、祈求、謝恩時的獻祭傳統；耶穌將自己當作全燔祭中的羔羊獻出生命，所以，彌撒的意義是紀念耶穌基督的受難、聖死與復活；彌撒中由教友所奉獻的麵餅與葡萄酒，也在此奧跡中轉化為耶穌基督的聖體與聖血。在彌撒禮儀中重要的聖物還有：香爐、聖爵、聖盤、九摺布、酒水瓶、彌撒經文與耶穌十字架。

第5個展櫃：展示的物件通常是在遠距離觀看的，他們是聖體櫃、聖體光和苦路像。聖體櫃或稱聖體龕，目的是存放聖體。在彌撒中，神父將麵餅與葡萄酒祝聖，使成為耶穌基督的聖體、聖血。領聖體禮結束之後，神父將多餘的聖體置放於聖體櫃中，在下一台彌撒或是外出

為教友送聖體時，就可直接取出使用。

聖體光是明供聖體時置放聖體所使用。耶穌預知要被釘十字架前，心中憂悶至極，最後晚餐後，就帶領門徒上山祈禱，然而，門徒們卻睡著了，祂不禁說：「你們竟不能與我醒寤一個時辰嗎？」因此，舉揚聖體後，聖體光就留在祭台之上，由教友「守聖時」陪伴耶穌。「苦路」即耶穌被釘死於十字架的14個過程，在此次特展中，只選擇其中一處的浮雕像為代表。

第6個展櫃：基督教藝術最讓人為之驚艷！聖像藝術一直與教會伴隨而行，藉由聖像幫助教友默想及祈禱，也提醒教友追隨耶穌、聖母、諸聖宗徒及歷代聖人聖女所立下的榜樣。

耶穌與聖母對世人的愛，不分國家、不分種族，所以許多國家都以當地傳統服飾使耶穌與聖母和信徒之間更為親近。此櫃所展示的耶穌像與聖母像來自大涼山一座天主堂所呈現的彝族造型，頭戴彝族傳統頭飾，身披彝族的扎什瓦拉，充滿了當地文化意涵。

此外，藏傳佛教所常用的唐卡，也被神父們加以吸收，只不過畫心的部分已經不再是佛菩薩，而是由耶穌、聖母或是聖家像所取代，看來天主教在此本土化的限制還是相當寬鬆的。

第7個展櫃：展示了兩套祭衣。天主教神職在進行彌撒祭儀時必須穿著特定服裝，都有象徵意義；甚且在穿著上都有嚴格的規定，例如每穿一件就必須誦念相關經文；最先穿著的是肩上方巾(Amice)，再穿上白色長袍(Alb)，然後繫上腰繩(Cincture)，接著將Maniple別在左袖手腕位置、披上領巾(Stole)，最後套上祭披(Chasuble)，導覽者都說明得十分清楚。

在某些特定禮儀中，例如婚喪，神父在祭披外面再罩一件長及腳踝的外氈；通常綠色祭披為常年期所用，紅色祭披象徵殉道鮮血，白色祭披代表歡欣聖誕及光榮復活，紫色祭披用於四旬期的懺悔，以及將臨期的期待，黑色則用於殯葬，但死亡對天主教友而言，是面見天主的歡欣重生，所以也會使用白色或紫色祭披。

第8個展櫃——大祭台：在博物館策展的展示手法中，模擬的方式一直受到觀眾的喜愛，所以，也特別在展場搭了一座模擬祭台。

彌撒，是天主教禮儀的核心，祭台是舉行彌撒的重要地點。祭台有三重意義：一是古代希伯來人獻祭給天主時，焚燒羔羊的祭台；二是代表天主的餐桌，祂將自己的子民邀集前來共享天主的盛宴；三是感恩的中心，祭台也是舉行整個感恩聖祭的中心所在。由於早期的彌撒都是在殉道者墳墓上舉行，所以後來的祭台常嵌入聖體。由於祭台是教堂的焦點所在，是以之後在祭台的裝飾日漸華麗，似乎遠離了祭台的原始意義，在1962年的梵二大公會議禮改革中，決定讓祭台回歸本初的極簡化。

在祭台之上，可以看到天主教在少數民族地區的本土化現象。例如，祭台上的耶穌十字架像是立在蓮花台之上，旅人之糧聖詠團在2012年8月15日前往藏族的茨中天主堂為聖母升天彌撒作音樂禮儀服事時，就看到耶穌站在蓮花台上的「奇景」，深受福傳本地化的感動。

1865年，巴黎外方傳教會的神父在西藏鹽井建立一座天主堂，四周被藏傳佛教嚴密地包圍著。為了達到福傳目的，神父們勤學藏語、翻譯經文，又為當地藏族解決溫飽、辦教育、看診治病，甚至為奴隸贖身；同時也將天主教適度地本土化，由過去傳教士所拍攝的相片，可窺見本土化的實例——神父們利用藏族對佛塔的依戀之情，將塔瓶之上的塔剎以十字架取代，有趣地與藏文化作巧妙融合。

《寨子裡的十字架——天主教在中國西南少數民族的足跡》在學術上作了忠實的呈現，也是教友們較熟悉的；此展的重點是天主教對西南少數民族的福傳，展覽中所呈現的歷史展痕與文物典章並非一般人所能接觸的，因此這一檔特展十分值得參觀，讓我們更明白傳教士的福傳用心及信德堅定，正如保祿宗徒所說：「福傳者的腳步，是多麼美麗啊！」(羅10:15)

《寨子裡的十字架》特展 歡迎參觀

展出地點：國立政治大學綜合院館南棟5樓 (新北市文山區指南路2段64號)

開放時間：週一至週五 10:00~16:00

團體參觀請先預約，以便安排導覽解說。

電話：02-2939-3091 轉 50553

傳真：02-2938-7587



# 丙年五旬節主日 聖神降臨

## 前夕彌撒／

讀經一：創世紀11:1-9，或出谷紀19:3-8a，  
16-20b，或岳厄爾先知書3:1-5

答唱詠：聖詠103:30；1-2a，24、35c，27-28，29bc-30

讀經二：聖保祿宗徒致羅馬人書8:22-27

福音：聖若望福音7:37-39

## 本日彌撒／

讀經一：宗徒大事錄2:1-11

答唱詠：聖詠103

讀經二：聖保祿宗徒致羅馬人書12:3b-7，12-13或8:5-17

詠唱〈聖神降臨繼抒詠〉

福音：聖若望福音20:19-23或14:15-16，23-26

■文／潘家駿神父（遣使會士·主教團禮儀委員會執行秘書） 圖／潘公若（旅居希臘教友美術工作者）

阿肋路亞！上主的神充滿大地，請大家前來朝拜。

今天我們已經到達了整個50天復活期慶祝的終點，這結束整個復活期的慶典並不單單只是一個慶祝聖神的節日，更是宣告天主已經派遣聖神來到我們當中，並且教會已經像禮物般地接受了祂。這一天原是猶太人慶祝50天逾越節的最後一天，這日子他們稱之為「五旬節」或「收穫節」。耶穌的復活滿全了舊約逾越節的意義，而聖神降臨也使那原是慶祝收穫的慶節有了更深一層的含意。

就是在五旬節那天，聖神賦予了教會，而使得基督那以死亡和復活所成就的救恩工程，達到了最高峰及最圓滿。如果說耶穌的受難令教會從耶穌那被刺透的肋旁裡誕生，那麼可以說聖神的降臨使得那誕生的教會發顯給了萬民。

在今天的《若望福音》中，耶穌稱聖神為「護慰者」，並且指出祂在我們身上的效能：「祂必要教訓你們一切，也要使你們想起，我對你們所說的一切。」是的，《天主教教理》就是按此而將聖神稱為教會的「記憶力」，祂的作用就是同耶穌和聖父一起來我們中間，在我們的心靈深處運作，好讓我們能夠傾聽我們的良知與心中那從天主來的「內在聲音」，並把耶穌的訓誨內化於我們的生命裡，如此就能拉近我們跟天主之間的距離，讓天主與我們同住。

天主在我們生命中的居住或許是靜默無聲的，但祂所轉化的生命卻是鏗鏘有聲的，也就是說，這生命是要被看得見，並讓人經驗得到的。因此，在讀經一《宗徒大事錄》中，我們就要看見那些被聖神充滿的人，其生命所展現出來的更新面貌，路加這樣描述說：「有火一般的舌頭出現，分別停留在他們每一個人的頭上……。」這段描述特別提到了「火一般的舌頭」，而自然又合理的推論，這必定是與講話有一關連，果然下一節就證實了這種推論，所以經文接著又說：「眾人都充滿了聖神，照聖神賜給他們的能力，說起別種語言來。」很顯然地，這段敘述描述了一種人類言語溝通的新境界。然而，這是一種怎樣的新境界呢？

按照《宗徒大事錄》的敘述：「那時，住在耶路撒冷的，有從天下各國來的虔誠猶太人。這聲音一響，就聚集了許多人，都非常驚奇，



因為人人都聽見他們說各人本鄉的話。」換句話說，原本分散在東南西北各地各方的人們本來是各說各話，但是現在所有的人竟然在同一個時刻裡，同時聽得懂宗徒們所講的話。這種本來是雞同鴨講、各說各話的情況卻相互聽得懂對方，這讓我們想起《創世紀》中，記載了一則也是有關語言溝通的故事（參閱創11:1-9），不過這一則故事說的卻是所有人都說同樣的語言，但卻彼此聽不懂對方；這則故事就是巴貝耳塔的故事。

在巴貝耳塔的世界裡，人們聚在一起談論的是「要建造一城和一塔，塔頂摩天，」其目的是「好給我們作紀念，免得我們在全地面上分散了。」用以彰顯他們自己的成就和偉大，甚至顯示靠自己的能力就能夠上天下地；從人類的歷史事實來看，巴貝耳塔世界所談論偉大和成就，未必就是人類整體的偉大與成就，常常只是某些個人的偉大和成就，而他們的偉

大與成就常常是得透過許多其他無名氏的犧牲而達到的。君不見人類歷史中的許多偉大建築，其所記錄的無非就是統治者的名字，其所頌揚的無非就是統治者的豐功與偉業，而其所要聚集鞏固的無非就是統治者的威能與威權。這種野心與權力所帶來的結果就是人心的隔閡，以及彼此的分裂。

因此，在巴貝耳塔的世界中，「彼此言語不通」，因為人們即使說了相同的語言，卻仍舊發現彼此聽不懂，於是就分散到東南西北全地面。而今天《宗徒大事錄》裡的這段經文描述，卻是象徵著巴貝耳塔世界的逆轉；聖神降臨所產生的世界與巴貝耳塔的世界剛好相反，人們從東南西北各地方聚集而來，說著不同的語言，卻是都聽得懂宗徒所說的話。同

時，在巴貝耳塔的世界中，人們所聽到的是人的偉大與成就、權威與權能，但在聖神降臨的世界中，人們所聽到的卻是「天主的奇妙作為」。

巴貝耳塔的世界讓原本說同一種語言的人，變成各說各話，因此互相聽不懂。所以，要如何才能夠令人類再度彼此聽得懂對方呢？有些人認為，最簡單的做法就是設定一種世界語言，讓全世界所有的人都說這同一種語言，那麼大家就能夠聽見彼此，聽懂對方。但是要取消一種語言，而以另一種語言來取代，這個轉換過程必然會陷入權力與權能的角力當中，也會墮入成就與偉大的爭執當中。因為誰的語言該被取消呢？是強者的語言，還是弱者的語言呢？是選擇富者的語言，還是窮者的語言呢？事實上，這種選擇只會讓人類再度走向巴貝耳塔式的世界裡，淪入崇拜人類成就與偉大的窠臼當中。

（文轉15版）

## 【心靈加油站】之9：有光，就有了光！

策畫／真理電台 文／聖母聖心會  
圖／光與鹽世青中心

在《創世紀》一開始時記載著：「大地還是混沌空虛，深淵上還是一團黑暗。天主的神在水面上運行，天主說：『有光！』就有了光。」光是天主首先創造之物。

有了光，萬物才能生存。陽光、空氣與水，是生物成長的最基本條件。有光，才能驅走黑暗，減少罪行。

光雖然如此重要，但是我們並不時常意識到，也不重視它的存在。除非是光明不再，黑暗當頭，否則我們會以為光的照耀，是理所當然的事。除非我們身受創傷，心中絕望，否則我們並不急於渴望真正的光明，而只眷戀世上的五光十色。

普立茲2015年得獎小說《呼喚奇蹟的光》，再次印證了，愛與希望確實是唯一能夠跨越時間與空間而感知的事物。這部小說以經典稱之，也不為過，故事從二次大戰時期的德國與法國開始述說，採用非線性的鋪陳，像詩一般的篇章，時而向前，時而向後，穿梭於好幾個不同的時空；兩個孩子互為平行的命運，在戰爭失去很多，卻也找到彼此，充滿絕望時，綻放希望。



信仰告訴我們，與其在黑暗痛苦中尋覓光明之源，不如早日接受普照每人的真光；正如〈聖神降臨繼抒詠〉所頌唱：「天主聖神，求祢降臨，從至高的天廷，放射祢的光明。窮人的慈父，求祢降臨！恩寵的施主，求祢降臨！心靈的真光，求祢降臨！……」



### （文接14版【主日福音】）

然而，聖神降臨的新世界並不取消不同的聲音與語言，卻仍然產生聽得見彼此、聽得懂對方的現象。因為聖神降臨所賦予的能力，不是強迫取消東南西北各方人士的不同聲音與語言，逼使人們去聽宗徒的聲音、去遷就宗徒們所說的語言；反而賦予宗徒能力去照顧到發各種聲音、說不同語言的人的需要。換句話說，擁有聖神恩寵的人，他就有能力讓聖神轉化自己，並以聖神的愛去幫助這世界變成可以彼此溝通的新世界。因此，聖神降臨所產生的現象啟發我們去看清一個事實，就是要互相聽得懂彼此在說什麼，不單單只是要不要說同一種語言的問題而已。事實上，有些問題比統一語言更加重要千百倍。當我們所處的這個肉弱強食的世界，不斷推舉國力強大及經濟強大的國家作為世界語言的同時，卻是有些人逆向操作，向另一個方向努力。

在美國有一位名叫卡麥隆湯森（Cameron Townsend）的大學生，他在1917年的暑假前往瓜地馬拉推銷西班牙文《聖經》，賣《聖經》在當時為基督教是一項重要的福傳行動。有一天，他遇見一名加知告族（Cakchiquel）的印地安人問他：「如果你的天主那麼偉大，祂為什麼不說我的語言？」這質問讓卡麥隆湯森回家後認真祈禱並思考；第2天他回到市集，找到那位印地安人，然後對他說：「我的天主會說你的語言。」於是卡麥隆湯森就決定要把西班牙文《聖經》翻譯成加知告語，他搬進加知告人的部落中，和他們一起生活，學習他們的語言，並且花了12年的時間，在1929年完成加知告語《聖經》的翻譯工作。

事實上，在台灣也有許多卡麥隆湯森；天主

教或基督教的許多傳教士，他們懷著同樣的理念，靠著一雙福傳的腳，走遍山地部落從事福傳事工。例如，西班牙籍的耶穌會士孫國棟神父（Gerardo del Valle, S.J.）就是其中一位，他努力傳教及從事文化薪傳，編輯泰雅文字字典，更是透過原住民語言「用生命編寫奉獻之歌」；所以他自己曾說「研究語言不是為作大學教授，而是為了傳布福音。」孫神父90歲時，因打字機修改麻煩，才開始學電腦，靠著一指神功，以輕微帕金森氏症的手，花了3、4年，一字字把泰雅語《聖經》敲進電腦。晚年罹患皮膚癌、攝護腺癌，病痛纏身，卻從未影響他引領教友們參加彌撒的神聖工作。2007年農曆年初一，因攝護腺癌病逝，享壽101歲。孫神父以這樣的方式默默為泰雅部落奉獻了52年，52年來他以耶穌捨己的愛，愛著部落的人們。所以，孫神父帶著自己不同的語言來到部落，卻因著基督的愛說著泰雅語，為泰雅族人帶來聖神降臨的新世界。

的確，不論是卡麥隆湯森或是孫國棟神父，還是其他懷著聖神的人，他們都能夠帶著被聖神轉化的生命，成為締造新世界的人。聖神降臨要轉化人的生命，並藉著這些生命被轉化的人，而帶來一個因著聖神的愛而可以彼此溝通的新世界。除此之外，這新的世界還具有另外一個意義，這個意義就呈現在今天《宗徒大事錄》這段經文之後，當伯多祿領受聖神後對群眾的講道中，他借岳厄爾先知的預言說：「天主說：我要將我的神傾注在所有有血肉的人身上，你們的兒子和女兒都要說預言，青年人要見異象，老年人要看夢境。甚至在那些日子裡，連在我的僕人和在我的婢女身上，我也要傾注我的神，

他們要講預言。」（宗2:17）也就是說，在聖神所帶來的新世界中，不論何種年齡的人，也不論哪種社會背景的人，都要受到重視，並且人人都有機會去幫助發展這新的世界。是的，不論兒子和女兒，或是僕人和婢女，都有發言的機會，少年人都有願景可以盼望，而老年人仍然有夢想可以追尋；這就是聖神降臨所要帶給我們並啟發我們去完成的新世界。

雖然即使我們仍舊要對抗這個世界裡的黑暗和扭曲，依然要對抗巴貝耳塔世界裡那種對成就和偉大的崇拜，依舊常常要向那慣常以經濟能力和社會地位去評價一個人的習慣說不，但作為基督徒的我們，我們同時要時時帶著耶穌升天時的許諾：「當聖神降臨於你們身上時，你們將充滿聖神的德能，」（宗1:8）以這德能去「講論天主奇事」（宗2:11）。因此，聖神降臨啟發我們去渴望一個容納不同聲音，卻能夠聽得懂彼此的世界；去追求一個讓處在任何人生階段，或處在任何人生處境的人，都能夠受到重視與珍惜，並擁有夢想的世界。

當宗徒們領受了聖神之後，他們的生命就如活泉一般，不斷地湧出，並且不斷地流向他人，並成為一個希望與夢想的記號。是的，假如沒有聖神，作基督的門徒便會變成一件不可思議、甚至是不可能的事。沒有這位賜生命之神，便沒有生命；沒有這位真理的神，便不能明白真理；沒有這位合一之神，便不會有團體；如果沒有聖神所結的果實，也就沒有活得像基督的基督徒；沒有聖神的能力，便不可能產生有效的見證；而正如一個沒有呼吸的身體就像是一具屍體一樣，沒有聖神的教會，小心，教會將只是死人的教會。阿們！

（全文完）

## 永春聖安多尼天主堂50周年堂慶暨三日敬禮

三日敬禮：6月6日（四）20:00、6月7日（五）20:00、6月8日（六）19:30  
堂慶彌撒：6月9日（日）09:30恭念玫瑰經 10:00洪山川總主教主禮彌撒  
地址：永春聖安多尼天主堂（台北市松山路465巷2弄4號）  
詳洽：02-2726-7446

## 若望之家避靜院 近期活動

小避靜：呼求聖神降臨  
時間：6月7日（五）20:00~9日（日）13:00  
大避靜主題：彌撒聖祭，信德的奧蹟，基督生活的頂峰與泉源  
時間：6月17日（一）20:00~23日（日）13:00  
大避靜主題：「來跟隨我吧！」在聖若望福音的光下學習跟隨耶穌  
時間：7月22日（一）20:00~28日（日）13:00  
一日靈修：《若望福音》聖言誦讀  
時間：6月23日（日）、7月21日（日）11:15~18:00  
地點：若望之家避靜院（新北市三峽區中園街119號）  
詳洽：02-2671-1964

## 生命之母團體 聖神將臨節避靜

主題：與瑪利亞一起領受聖神 主講：米美蓮  
時間：6月8日（六）、9日（日）09:00~17:00  
地點：正心中學內生命之母團體（雲林縣斗六正心路一號）  
詳洽：0917-465-958、05-551-4720畢清芬

## 耶穌會鄧立仁修士領受執事聖秩感恩禮

時間：6月8日（六）09:30報到 10:00開始 主禮：台北總教區洪山川總主教  
地點：輔仁聖博敏神學院大聖堂（新北市新莊區中正路514巷103號）  
請線上報名（禮成敬備餐點招待）網址：<http://bit.ly/2LrTovh>  
詳洽：02-2321-2442轉509古小姐 E-mail: marieku.jesus@gmail.com

## 天主教教理 新教義問答：聖事&婚姻

時間：6月12日（三）19:30~21:00 主講：錢玲珠 老師  
地點：光仁中學聖母聖心堂（新北市板橋區中山路二段255巷18號）  
詳洽：02-2966-6446吳秘書

## 淡水法蒂瑪聖母朝聖地 顯現102周年朝聖彌撒

時間：6月13日（四）10:00 朴圭雨神父主禮 19:30 曾若瑟神父主禮  
地點：淡水法蒂瑪聖母朝聖地（新北市淡水區中山路139號）  
詳洽：02-2620-4374、0939-216-458羅文彬

## 第188屆Choice選擇周末成長營

時間：6月14日（五）18:30~16（日）18:00  
對象：20歲以上之未婚青年，信仰不拘。  
地點：台南碧岳牧靈中心（台南市南園街127巷42）  
詳洽：0958-820-925黃文翰 線上報名：<https://reurl.cc/eyOZK>

## 友誼教友活動中心 答覆真道課程歡迎報名

主題：基督徒合一運動 講師：鮑霖神父  
時間：6月14日~28日 每周五19:30~21:30、7月2日（二）19:30~21:30  
主題：電影與信仰 講師：張毅民老師  
時間：7月10日~31日 每周三19:30~21:30  
地點：天主教友誼教友活動中心（台北市中山北路一段2號8樓）  
詳洽：02-2314-1833

## 脫癮而出 建立「無癮有愛」的陪伴關係研討會

時間：6月15日（六）08:30~12:00 報名截止：6月10日  
地點：天主教台北總主教公署友倫廳（台北市樂利路94號）  
詳洽：02-2732-6602#335吳秘書 E-mail: sec.ncct@gmail.com  
02-2361-6431#22宋祖思 E-mail: social-song@caritas.org.tw

## 愛爾蘭世界家庭大會分享會 攜手打造行動的家

時間：6月15日（六）09:30~16:00  
地點：新竹教區加爾默羅朝聖地（新竹市東南街52巷26號）  
詳洽：03-525-4198#283劉惠欣姊妹

## 土城聖安多尼朝聖地 堂慶暨新聖堂落成啟用祝聖

時間：6月15日（六）10:00感恩彌撒 當天聖堂無法提供停車場  
地點：土城聖安多尼朝聖地（新北市土城區中央路四段311號）  
詳洽：02-2268-3841、0921-897-247鄭新旺、0928-018-875朱鳳嬌

## 全國性2019為生命站立 收出養取代墮胎

時間：6月15日（六）13:00  
地點：台北中正紀念堂民主大道（台北市中正區中山南路21號）  
詳洽：06-221-2520 傳真：06-221-9826 Email: rayofhopetaiwan@gmail.com

## 袁國柱神父逝世21周年紀念活動

時間：6月15日（六）14:00~20:00  
地點：台南耶穌聖心堂、百達文教中心（台南市東區勝利路85號）  
詳洽：0933-764-148張帆人 報名：<http://tinyurl.com/beda20190615>

## 天主教醫師協會專題演講

耶穌會使命和目前社會的需要：方進德神父（台北依納爵靈修中心主任）  
時間：6月16日（日）10:30~12:30  
地點：耕莘文教院二樓（台北市辛亥路一段22號）  
詳洽：0937-459-013張小姐

## 生命倫理研討會 台灣天主教醫療實踐與社會責任

時間：6月22日（六）08:30~17:30  
地點：天主教輔仁大學國璽樓二樓國際會議廳（新北市新莊區中正路510號）  
洽詢：02-8512-8888分機21010 輔大醫院人文處李小姐

## 上智文教基金會近期活動 歡迎參加

幸福相約—婚前十堂課：已準備結婚的情侶或新婚1年內夫婦（不限宗教年齡）  
時間：6月22日（六）13:30~20:00、6月23日（日）08:30~16:00  
地點：上智社教研究院（台中市北區衛道路185號）  
詳洽：04-2205-9621莊秘書、賴秘書 傳真：04-2205-2824  
線上報名：<http://www.ppi.org.tw> E-mail: ppi.taiwan185@gmail.com

## 2019 Choice亞洲聯合會議在臺灣感恩募款音樂會

第一場時間：6月22日（六）14:00~16:00 認識生命之光  
地點：嘉義大學民雄校區音樂系文薈廳（嘉義縣民雄鄉文隆村85號）  
索票：0920-685-233陳芳岳（嘉義）、0903-588-298陳和欣（高雄）  
0955-102-046陳仲瑜（台南）、0933-670-600向紀寵（台南）  
第二場：6月23日（日）14:00~16:00 愛慕生命之光  
地點：台中曉明女中至愛樓演藝廳（台中市北區中清路一段606號）  
索票：0933-185-133何子龍  
第三場：6月29日（六）14:00~16:00 為生命之光服務  
地點：輔仁大學百鍊廳（新北市新莊區中正路510號）  
索票：0922-306-762周芬蓉 捐款贊助網址：<https://reurl.cc/bYWey>

## 敬禮耶穌聖心暨聖母無玷聖心朝拜聖體

靜默朝拜、與聖心對禱、詠唱慈悲串經  
時間：6月29日（六）19:30~21:30  
地點：台北聖家堂大堂（台北市新生南路二段50號）  
詳洽：02-2392-0701、02-2321-2444

## 上智文教基金會 醫治釋放研習會

講師：奧斯定法羅倫神父（Rev.Fr.Augustine Vallooran V.C.）  
時間：7月3日（三）~5日（五）10:00~17:00  
地點：台中法蒂瑪聖母堂（台中市北區雙十路二段115號）  
詳洽：04-2205-9621上智文教基金會張秘書

## 獅潭森林大學2019夏講座

三一原型（聖父聖子聖神）陪伴輔導  
時間：7月6日~27日 每周六 10:00~17:00  
地點：中壢區長江路天主堂4樓教室（桃園市中壢區長江路65號）  
詳洽：03-422-0334、0916-114-396彭以凡神父

## 大博爾福傳列車 暑假福傳行程

主題：你在我眼中是寶貴的  
時間：7月6日（六）13:30~21:30  
地點：台北萬大路玫瑰聖母堂（台北市萬大路405號）  
線上報名：<https://forms.gle/9BZTX4Ce8mEemEvM9>

## 2019假日瑪利亞之城——和煦的風

活動內容：主題及經驗分享、興趣工作坊、郊遊、和平祈禱。  
另有專為兒童及青少年預備的節目  
時間：7月11日（四）17:00~14日（日）14:00  
報名截止：6月14日  
地點：日月潭青年活動中心（南投縣魚池鄉日月村中正路101號）  
報名網址：<http://goo.gl/e2UAgv> E-mail: mptw20@gmail.com  
詳洽：02-2362-1548

## 聖道明傳道中心靈修活動 歡迎參加

家庭關係療癒與靈性轉化 主講：張宏秀老師  
時間：7月13日（六）、14日（日）09:00~17:00  
地點：聖道明傳道中心（台北市吉林路378號）  
詳洽：02-2594-2294分機4121 陳小姐

## 依納爵對話靈修之路 探討華人地方教會的典範

時間：7月13日（六）13:00~18:00 主講：陳科神父 帶領輔導：董澤龍神父  
地點：耕莘文教院一樓大廳（台北市辛亥路一段22號）  
詳洽：02-2314-9631 線上報名：<http://www.verbiestfoundation.org>  
即日起接受報名，限42人，額滿為止。

# 我的婚姻，真的挺好？

品讀《屋簷之下：基督徒婚姻生活協奏曲》有感

■文／彩雲（瑪納文化工作室） 圖／光啟文化

當我讀完子默的《屋簷之下：基督徒婚姻生活協奏曲》，要下筆寫一點什麼時，關於基督徒的婚姻，我竟是先想起了一個中國歷史上的小故事——扁鵲見蔡桓公。扁鵲見蔡桓公時說：「君有疾」。蔡桓公說，瞎說，寡人無疾。就像我見過的，慣於粉飾太平、諱疾忌醫的婚姻。

很多人覺得，在婚姻中，沒有家暴，沒有凌虐，沒有酗酒嗜賭，沒有一堆債務，這便是一場「挺好的」婚姻。日子如水，平平淡淡，但真真切切。每天在出門前的餐桌上，交代這一天的行程，每天在休息前的沙發上，說說明天還有哪些瑣事。四菜一湯、父母兒女、家長里短，這樣也就夠了。真是，挺好的。

因此，這些人像是選擇性地忘記，在每一曲婚禮樂章奏響的時候，他們都曾在上帝台前宣誓過，要給予對方的不僅僅是柴米油鹽，不僅僅是同行到老，還有相知相守，還有忠貞與愛情。

也許是人生路太長，也許是世界太繁蕪叢雜，那些說過要攜手並進的愛人，走著走著，就漸漸忘記了當初在祭台前的誓言；走著走著，就鬆開了緊握的手；也把許諾過要給予對方的一切，一點一滴地遺忘了。

婚姻成了雙方搭夥過日子的一個名目，家像是合租的一個空間。三餐是完成生存的一種需要，家事是流水線上待處理的工作。24小時，日復一日，年復一年，十載一瞬。

更可怕的是，曾經憧憬過的婚姻，和現在婚姻的模樣，已經相去甚遠了，締結婚姻的人卻都將就且麻木地覺得「挺好的」。所以，扁鵲見蔡桓公時說：「君有疾在腠理。」蔡桓公聽著，像是聽了一則笑話。他不想聽扁鵲說，「不治將恐深」。

婚姻亦如此——夫妻之間不再相互欣賞對方，這算婚姻問題嗎？很多人會說，不算吧！那些隱忍且藏在婚姻和平表象下的問題，那些在婚姻中看起來無足輕重的冷漠、忽視，猶如汪洋大海上的冰山，航行的人看到的只是冰山一隅。那巨大且尖銳的山體藏匿在平靜的海水下，等待著婚姻之舟慢慢行駛而來。

蔡桓公最大的問題就是，他肯承認自己病了。

很多基督徒，也不肯承認自己的婚姻並不是「挺好的」。婚姻的問題不一定是每天雞飛狗跳地吵架，婚姻的裂縫不單單是緣於家暴或者出軌，而是千篇一律的「不操心」、「不關心」、「不費心」累

積起來的斑斑駁駁，碎裂了自以為堅固的銅牆鐵壁；是一次一次的「忍一忍」和一次一次的「不解決」，耽誤了婚姻的健康體檢。

不一定是生病的人需要體檢，但是常常體檢的人才能隨時知道自已的身體健康狀況。那麼作為基督徒，如何能讓婚姻保持活力健康，成為天主所祝福和悅納的呢？

首要的，是祈禱，為你，為他／她，為你們的婚姻。當謹記，這是上帝所締結的姻緣，是祂所愛護的，你當由《聖經》裡尋求呵護婚姻的智慧，也當由聖家典範中學習建設家庭的課程。然後，是生活上的改變，通過各種細微之處，增添婚姻的新鮮度，讓愛能夠在家庭中繼續蔓延生長。

每個人的婚姻各不相同，卻又在這路漫漫且修遠的道路中，同樣面對各種誘惑和分裂。「挺好的」這種錯覺，有時候就像一鍋溫水，慢慢煮了婚姻，最後，被燙得遍體鱗傷。若毫無作為基督徒的自覺，在天主的愛中，去審視自己的婚姻，去堅固自己的婚姻，去學會修繕和呵護婚姻，那麼婚姻又將走向何方？

蔡桓公終於感到不對勁，差人找尋扁鵲，扁鵲卻遍尋不著了。所以，趁現在，你可以試著打開這本



書——《屋簷之下：基督徒婚姻生活協奏曲》，讓子默帶著你，一起撥開縈繞在婚姻中的種種表象，看看你的婚姻，還好嗎？

從婚前的戀愛和擇偶當有的明智，到婚後如何享受兩人世界的情趣與處理日常生活的問題，再到面對雙方大家庭各種複雜關係應有的態度；從基督徒夫妻的靈修和成聖之途，到挽救即將破裂之婚姻的方法，再到給出幸福婚姻的秘笈，在這本雖短卻精的小書裡，子默以優美的文字、實際的經驗和深刻的道理探討了幾乎所有婚姻能夠遇到的問題，為基督徒善度婚姻指出了明確的方向。

**新書資訊：**  
《屋簷之下：基督徒婚姻生活協奏曲》，子默著，定價220元。訂購請洽光啟文化事業：02-2740-2022分機526，博客來、誠品等網路書店也均有販售。



【新·書·搶·鮮·讀】  
很多時候，我們驗證自己對於他人有價值的標準之一，在於是否被需要。在婚姻中，我們也會帶著這種傾向，主動地給予對方，但很多時候卻事與願違，不但沒有得到回應和感謝，反而成為矛盾的起因，這是為什麼呢？

當我們給予時，常常陷入一個誤區，就是「我以為」。我以為這是你需要的，其實你並不那麼在意。我以為沒那麼重要的，卻是你渴望的。於是接受者的渴望和請求得不到滿足，付出者的期待也得不到回應，彼此心傷，各自遺憾。

## 兩人同行厄瑪烏：給的不想要，要的你沒給！

■文／子默

有一位作家也分享過她父母的故事。她的父母都是世人眼中的好人，一輩子卻始終磕磕絆絆，彼此彆扭。為什麼兩個好人不能成就一段好姻緣呢？他們都那麼認真地生活，都對家庭很負責。原因也是他們都給了對方自己想當然的東西，卻不知道對方需要什麼。她的母親每天花大量的時間在洗刷打掃上面，她的父親卻希望她能坐下來，和他一起聽聽音樂，看看電視，隨意聊聊，哪怕只有半小時。當他這樣表達時，得到的回應卻是：「活這麼多，你看不見呀？

吃飽撐的。把腳抬起來，拖把要過去。」她的母親覺得，我給你一個窗明几淨的家，妥貼可口的飯菜，就是給你一個家。夫妻二人想要的都沒有從對方身上得到，他們付出的也得不到預想的回應，於是失望，於是抱怨，於是紛爭。

所以，我們應該想想，對方真正需要的是什麼。男人想要被尊重，女人想要安全感，這都是最基本的。除此之外，對於一個家，對於婚姻，對方的期待是什麼，我們以為自己年年歲歲在付出的，是否是對方想要的？

《路加福音》記載著一段瑪爾大的抱怨，她責怪妹妹瑪利亞只顧陪耶穌聊天，沒有分攤她的事務。而耶穌告訴她，瑪利亞做了明智的選擇。因為耶穌來到世上，本是為了宣導、教誨、救贖世人，所以祂更希望人們能靜下心聆聽祂的教誨。

讓我們如瑪利亞一樣，去了解對方的渴望，給對方的期待留出時間和空間，讓我們的付出契合之。否則，一味自以為是的犧牲和付出，用道德綁架接受者的感恩之心，只會令你們心靈的距離愈來愈遠。





▲聖教宗若望保祿二世出生後的領洗教堂



▲波蘭聖傳天娜修女的領洗教堂

# 從黑面聖母的召喚 到聖賀德佳的大自然醫療法

■文／貞德 圖／歐洲朝聖團

去年參加歐洲朝聖團，到波捷奧德4國朝聖，這條行程連結波蘭黑面聖母、慈悲耶穌顯現地、聖若望教宗保祿二世、德國呂德斯海姆的聖賀德佳等地，並造訪舉世聞名的聖殿，如：波蘭皇家大教堂、捷克臬坡穆聖若望大堂、克倫洛夫聖維特教堂、布拉格聖維特大堂、聖高爾教堂、薩爾茲堡主教座堂、德國威斯教堂、巴伐利亞聖安德勒教堂、福森聖芒格教堂、法蘭克福大教堂等，並每天舉行彌撒聖祭，在古老有神蹟的教堂領聖體聖血，真是恩寵滿滿！

首先參訪波蘭首都華沙古城，在14世紀歌德式的聖馬丁教堂舉行感恩聖祭，由宮神父獻上朝聖第一台彌撒，由曾麗娟姊妹管風琴聖歌伴奏，讓我們領略了在天主聖殿中的聖樂之美。彌撒後，沿著皇宮前廣場大道兩旁參訪著名景點，在聖十字教堂裡有鋼琴詩人蕭邦的心臟，大道的盡頭是天文學家哥白尼故居。

第2天參訪「慈悲耶穌神視者」——波蘭仁慈之母修會 (Sisters of Our Lady of Mercy) 聖傳天娜修女的故居、堂區和修道院；傳天娜修女自少渴望成聖，熱愛祈禱，工作勤奮，樂於聽命，對別人的痛苦感同身受，因此多次見證耶穌基督的顯靈，被耶穌揀選為上主慈悲的使徒，並奉命把「救主慈悲」的訊息傳播出去，她在聖神帶領下完成《傳天娜靈修日記》，重申天主對人的愛，奉耶穌之命向世人宣揚救主慈悲敬禮。

傳天娜修女出生的村莊格洛戈威，見證了教友們對敬禮「慈悲耶穌」的熱誠，堂區每天下午3時公唸「慈悲串經」，我們在敬禮慈悲時刻後舉行彌撒，曾姊妹借用了樓上的管風琴，使彌撒增添聖樂神聖氛圍；波蘭神父及修女非常友善好客，由於我們是少數來自亞洲的朝聖團，神父還特地贈送宮神父一件前後有慈悲耶穌和聖傳天娜修女的祭披，原本周一休館的聖物店，也在我們的懇求下，修女特地開店服務，波蘭的聖物真是物美價廉，我們選購許多聖物，間接回饋堂區整修建堂經費。

參訪波蘭黑面聖母所在地琴斯托霍瓦，一幅由聖路加用聖家中的柏木桌面畫成的聖母子圖，1382年，聖像畫存放在烏克蘭城堡，遭

韃靼兵士的箭矢刺穿聖母的喉嚨，隨即由波蘭王子運送到這個小鎮，馬突然不走了，因而在此建立光明山修道院；1430年，有兩名賊匪搜掠教堂時，曾向聖像畫揮劍兩次，在聖母的右頰上留下兩條劍痕，竟然流出鮮血，將賊人嚇退，這兩道疤痕至今還清晰可見，任人如何補修，這刀痕又出現，自古以來，聖像顯靈，治癒無數信徒，甚至打退外敵入侵，黑聖母被稱為波蘭女皇，也成為波蘭的象徵；我們何其有幸能在黑面聖母小堂彌撒，朝聖團絡繹不絕，每台彌撒限制在40分鐘內完成。

舉世無雙的維耶利奇卡地下鹽礦城，大量開採製鹽至今歷史長達700年，礦區內通道全長200公里，26個鹽礦間僅有小徑相通，路線錯綜複雜如迷宮，最特別的是在鹽礦中雕成的聖堂大殿，鹽殿裡的石階、燭臺、吊燈及聖母像等全是由鹽雕琢而成，讓人嘆為觀止，難得一見的內陸地下鹽池，1978年列為世界文化遺產。

波蘭中世紀時期首都克拉科完整保留了文藝復興風格，舊城被列為世界文化遺產保護區，被聯合國評鑑為12座世界最美麗城市之一。我們參觀波蘭國王的居所瓦維爾皇家城堡，和融合哥德、文藝復興與巴洛克式風格，歷代國王都長眠於此的大教堂後，前往聖教宗若望保祿二世的受洗地卡爾瓦里亞，此處已成為世界文化遺產，卡爾瓦里亞意思為加爾瓦略山，是歐洲最大的苦路聖山，我們在精緻莊嚴的聖堂彌撒，並參觀教宗若望保祿二世受洗教堂，這是他向聖母發願之處。

14世紀捷克的臬坡穆聖若望是首位因為告解內容保密而殉道的神父，因拒絕透露王后告解秘密，而被波希米亞國王瓦茨拉夫四世淹死在伏爾塔瓦河，使他成為反誹謗的主保聖人，也是抵禦洪水的主保聖人；18世紀所興建的星形朝聖中心，融合了哥德和巴洛克風格，1994年列為世界文化遺產，我們在大堂中舉行了感恩祭，領略了樸實純真的神聖氛圍。

在捷克參訪了布拉格古堡區及廣場，還有1992年定為世界文化遺產的夢幻童話庫倫夫小鎮。在奧地利薩爾茲堡參觀《真善美》電影中的婚禮教堂和莫扎特出生地。進入德國後，先前往最美麗的國王湖，清澈的湖水倒映著阿

爾卑斯群山，令人彷彿置身圖畫中！參觀當地鹽礦區，換上礦工的工作服，乘坐礦車進入坑中，順著滑梯深入內部，體驗開採實景，真是趣味橫生又增廣見聞。嚮往已久的新天鵝堡是巴伐利亞國王路德維希二世，為實現中世紀騎士精神所建的城堡，如夢如幻的不真實感，讓人怦然動心；也參訪了因拍攝電影《學生王子》而聞名的大學城——海德堡。

在德國最令人難忘的是兩岸佈滿葡萄園、古蹟、城堡的萊茵河，聖賀德佳朝聖地是此行最後重點，聖女出生於1098年，為神學家、作曲家及作家，也是教會聖師，擔任修道院長，同時也是哲學家、科學家、醫師、語言學家、社會學家及博物學家。位於賓根 (Bingen) 附近的朝聖教堂，由聖賀德佳於1165年所設立，歷經戰亂、撤銷、火災重建，仍屹立不搖，內有聖人聖髑，我們還在聖髑前舉行彌撒；管堂老修女非常熱心地介紹聖賀德佳靈修精神和宏偉的教堂的布置，由曾姊妹即席口譯，真是感謝天主；我們於葡萄園中步行上山參訪修道院，大家在聖物店中滿載而歸。

朝聖最後一天早上，我們在法蘭克福皇帝大教堂舉行感恩祭，中文彌撒吸引不少外國朝聖客一起共融，還有當地華人姊妹感動地說，十多年沒有參加過中文彌撒，感謝上主讓我們的朝聖彌撒撫慰她思鄉之情！

波捷奧德朝聖行帶給我們滿滿的恩寵與主親近的回憶，雖然國人對波蘭、捷克、德國等地的聖人朝聖地較不熟悉，但看到有那麼多的聖人顯現偉績，都是為彰顯奇妙天主的榮耀，更是豐富了我們的信仰生命！

## 2019年朝聖訊息 歡迎踴躍報名

7月12日~25日 波捷奧德14天

8月14日~27日 葡西法露德法蒂瑪14天

9月中旬 純北京朝聖8天

10月21日~11月3日 默主歌耶巴爾幹半島  
4國13天

11月中旬 以色列、約旦、埃及聖地3國13天

朝聖服務：曾姊妹0918-918-812



天主教善終祝禱志工進階培訓第1講

# 痛苦與永生

■文／陳科神父（主教團秘書長）  
圖／姜捷

## ——安樂死vs.逾越節 上

天主教善終祝禱團於5月11日在主教團2樓會議室，為祝禱志工舉行進階培訓，邀請秘書長陳科神父作有關生命臨終的靈性關懷講座；陳神父特別分析當前討論得沸沸揚揚的《病人自主權利法》實施後，基督徒如何從信仰上回應世俗眼光所作的解讀與選擇，善終祝禱志工在探病服務時，面對臨終者該如何承擔靈性關懷的使命，傳遞生命的尊貴與價值觀，並作最得體的陪伴與祈禱。這兩講，使祝禱志工們獲益豐碩，祈願在本版作詳盡連載，以饗所有關懷生命課題的教友。 ~編者



▲主教團秘書長陳科神父在善終祝禱團進階培訓講座中，殷切提醒善終祝禱的志工們要走出去為需要關懷的人服務，並陪伴臨終者體驗到天主臨在的平安與愛。

天主教善終祝禱志工的進階培訓，要深度了解如何在《病人自主權利法》生效後陪伴臨終病人，尤其陪伴主內弟兄姊妹。我先簡單介紹《病人自主權利法》的來歷和目的：衛生福利部於107年10月3日發布「病人自主權利法施行細則」及「提供預立醫療照護諮商之醫療機構管理辦法」等配套法規。立法目的（第一條）「為尊重病人醫療自主、保障其善終權益，促進醫病關係和諧，特制定本法。」而此法適用的對象包括：末期病人、不可逆轉昏迷、永久植物人狀態、極重度失智，以及其他經中央主管機關公告之病人疾病狀況或痛苦難以忍受（沒有說明是否可以用藥物減輕或克服）、疾病無法治癒且依當時醫療水準無其他合適解決方法之情形等5類病患。

每位滿20歲的成年人在健康時，可預先替自己決定（要按照衛生福利部規定的程序，在醫療人員諮商後的前題下）當上述5種情形發生在自己身上時，而且病狀得到醫療人員官方鑑定、被證實，就能要求醫生停止維生醫療或人工營養，這樣合法地結束自己的生命。我們聚焦於末期病人這一點，因為末期病人與善終祝禱的事工有直接關連。

《病人自主權利法》事關人命，沒有詳細說明和具有絕對可靠的醫學證明作依據，就將不可逆轉昏迷、永久植物人、極重度失智和無法治癒疾病這4種病狀視為理由，讓人民選擇可以不要維持生命的醫療服務，這法是需要保持十分保留的態度，而《病人自主權利法》背後有什麼道德價值，我們也必須先了解。例如：今年4月25日，在德國南都Bad Aibling 醫院，有位 *Munira Abdulla* 酋長國籍的女人，昏迷27年後醒過來，其他國家也有類似的案例，昏迷從幾天到十幾年的人，不分年齡性別，醒過來的都有過，我相信也會繼續發生。

劍橋大學的腦神經醫生 *Adrian Owen* 過去25年的臨床實驗發現，藉腦神經反應測量器可明白植物人的思想動態，建立與他們溝通的方式。他作了一個說明短片，可在 *YouTube* 上觀看。*Adrian Owen* 醫生發現，每個人對自己喜愛的東西會有特別反應，他用一些病患還健康時所特別喜歡的東西或圖片給他看或說給他聽，這位植物人的腦電波馬上就有不同的反應，經過電腦閱讀和分析後，整理成一種獨特訊號，

打破了植物人與外在的隔離，且在這種良性循環影響下，植物人的反應力逐漸加強，病情也好轉。試問，與自己的家人一起生活了幾十年，一旦極重度失智，就為了不要麻煩家人而選擇死亡，親情難道是這麼現實嗎？真的沒有別的選擇嗎？一家人不就是要互相照顧嗎？而重度失智者更是需要家人的照顧。

5年前，在永耕醫院有位86歲的老先生，已沒有生命跡象，只用儀器和強心劑維持著生命數據，好讓家人從世界各地趕回見他最後一面。但他身為基督徒的女兒卻為父親不斷地祈禱，繼續給他養分，沒想到他竟活起來，且沒有任何後遺症。出院1個月後開始走路，3個月後能騎輔助車，6個月後與家人出國遊玩；連醫務部主任胡彼得醫師都承認這是醫學無法解釋的現象。類似這樣的奇蹟不只一個案例發生，光是這理由，足以提醒自己和身邊的人，在依《病人自主權利法》作選擇時，絕對不能大意！（參閱《月誌》363第10頁）末期病人是善終祝禱團志工所服務的對象，他們因為不堪痛苦，很容易考慮早日了結自己的生命；以上實例都提醒我們要十分謹慎使用《病人自主權利法》。

天主是萬物的創造者，是生命及死亡的主宰，這是每位天主教徒應信的教義；我們這信仰意味著，自然律是天主奠定而存在的，而人也屬於自然律的一部分。換句話說，天主教信仰與自然律完全相容相接，按照自然的定律，人到了生命盡頭，就要死亡！教會有關生命死亡的道理很簡單：「當一個人離開世界的時候一到，我們沒有理由不讓他走，但如果一個人離開世界的時間還沒有到，儘管重病在身，我們還是有責任幫助他生存下去。」醫學在這方面扮演一個非常重要和不可取代的角色，因為社會大眾需要醫師們藉著先進的醫療器材，客觀地，以專業的態度判斷一個人的生命是否真的終止了，然後正式宣布病人死亡的原因、時間地點，而不應該導致病人的死亡。

換句話說，如果按照醫生的專業判斷，一個人的死亡過程還沒開始或尚未終止，我們不能要求醫生違背自己救人的職業道德，要他提前終止病人的生命。每位醫生除了發了醫師誓願有義務要遵守他的醫療道德以外，也有良心異議權，有自由去遵守自己的良心，拒絕做違背良心的事情。所以，不論醫生或病人，都有義

務維護自己及他人的生命。維護和促進生命、表現對生命的尊敬與愛，是天主託付給每個人的使命。但也沒有人有必要去延長已處於死亡過程中自己或他人的生命。

天主教信仰與《病人自主權利法》的共同點是受苦的病人，但不同的地方是，天主教對病人的照顧關懷，是以天主為中心，而《病人自主權利法》是以人為中心。所以當一個人覺得自己失去被愛的價值，他很容易就放棄自己。相反地，我們相信人是天主所創造的，而且每一個人，無論他得了什麼病，都被天主所愛。即使病人不被視為有用，天主絕對不會放棄他，也不會不愛他，所以，天主教的醫院應盡其所能去照顧不被重視的病人，重視「不可逆轉昏迷的人」、「永久植物人」、「極重度失智老人」和「無法治癒的病患」，並關心他們的家人，讓他們在人生最困難痛苦的時刻不且孤獨無助，反而能藉著醫療的關懷更體驗到天主平安與愛的臨在：體驗到天主平安與愛的臨在，其實就是天主人生存在世上的目的。

人一定會因病而受苦。面對人生種種的痛苦，這不只是醫療或法律的問題，這也是我們人生中與基督信仰最有關的一個奧秘：天主子——耶穌基督，降生成人，並沒有逃避人生的痛苦，反而甘願接受了十字架上的死亡，勇敢擁抱了人生一切痛苦的經驗和時刻，才最後光榮復活，進入祂永恆的生命。聖保祿宗徒說：「我們所有的，不是一位不能同情我們弱點的大司祭，而是一位在各方面與我們相似，受過試探的，只是沒有罪過。」（希4:15）耶穌基督受盡了人能受的苦，就是要藉此向人類表達天主偉大的愛——天主不只愛健康、快樂、聖善的人，天主也愛有病受苦和有罪的人，使受苦的人能與自己生命的主宰相遇，獲得永生的希望，不因痛苦絕望而放棄自己。

整個《病人自主權利法》都是講醫療技術性的事情：什麼情形用什麼方法去解決病人眼前的問題，而缺乏一個對人的全面性的了解和相對的照顧方式，其用意是為了避免醫療糾紛。這用意，當然值得理解和認同。但沒有痛苦和醫療糾紛，真的就是人死亡的意義和結果嗎？讓我們首先了解天主信仰是怎樣看待死亡和臨終病人。（第2講我們將一起反省受苦的意義，並提供基於信仰的具體陪伴方式。）（待續）



▲廈門臨時主教座堂交流，圖中是廈門蔡主教。  
 ▲在泉州天主堂與當地本堂聖詠團和菲律賓移工合唱團的聖詠交流。

## 桃園聖三堂相遇家庭團契 銀慶喜偕行

■文·圖／簡銓堯（相遇家庭團契創團團長）

在2014年世界主教會議時強調，藉著婚姻聖事的恩寵，基督徒家庭是家庭牧靈工作的主要推行者，尤其需要夫婦和家庭「藉家庭教會作出充滿喜樂的見證。」教宗方濟各隨後頒布了《愛的喜樂》宗座勸諭，第6章的牧靈建議當中，強調「家庭牧靈工作的主要支援來自堂區——由不同家庭組成的大家庭，使許多小團體、教會運動組織和善會彼此合作。」蒙天主聖三的恩賜與光照，桃園聖三天主堂「相遇家庭團契」的夫婦一同參與堂區服事，傳協會及善會組織多為「相遇團員」擔任，在桃園地區，聖三堂的活絡茁壯有目共睹，廣受教區肯定，見證夫婦信仰團體對堂區家庭牧靈的恩典，與天主建立一男一女婚姻家庭的美意。

今年適逢「相遇家庭團契」成立25周年銀慶，回顧相遇家庭信仰團體的成長足跡：1992年，林其鏘神父成立相遇慕道班，採一領一的方式，熱心教友游景熊、唐鴻芬等陪伴當時的許文榮、羅瑞霞、吳秀貞等3位慕道友，亦在配偶鼓勵下虔心慕道，並於隔年受洗進入主棧；為珍惜彼此的陪伴鼓舞生命交集，期望後續在主愛內同行，在林神父的鼓勵下，決定成立夫婦信仰團體——「相遇家庭團契」，從最初雛形的4對夫婦，積極邀請堂區青中壯已婚教友，到家裡餐敘或品茗，建立家庭情誼。

1993年，10對夫婦正式成立「聖三堂相遇家庭團契」。1994年，主教團於桃園巨蛋舉辦國際家庭年大會，相遇家庭以親子方式，全家大小載歌載舞演出，讓全場沐浴在天倫之愛的氛圍裡，頗受好評，迄今，榮休狄剛總主教在見面時猶仍問候——「你們的相遇家庭，好

嗎？」可見狄主教對相遇家庭印象之深刻。

1995年，相遇家庭親子偕同到新竹寶山「德蘭兒童之家」關懷並表演，以身教方式，啟迪自家兒女效法基督精神，關顧最小兄弟；亦在當年6月團契闔家大小共31人登上礁溪聖母山莊，孩子們深受啟發。

同年通過相遇家庭組織章程，我們的宗旨為：1.主內相遇，讓別人認識我們是基督徒；2.聖化家庭，提升生命與愛情的共融，為天主作生活見證；3.因相聚使我們的家庭成為家庭教會，人的生命聖所。我們的精神：1.追求施予、共融、關愛的價值，及教養子女的高崇高責任；2.愛吾家以及人之家。並立下團長兩年一任，為培育領導人才，採輪值制度，每月聚會一次，由輪值家庭作規畫，培育領導與統籌力，以服務堂區。每半年辦共融活動，增進情誼。

1996年，舉辦「銀髮族VS相遇家庭」共融營，於萬里達義活動中心展開兩天一夜共融活動，為長青會催生。1997年，相遇家庭合唱團開始跨堂區演唱福傳，曾應邀大湳天主堂落成及新店大坪林聖三堂演唱交流。1998年推行環保，舉辦「虎頭山淨山活動」，舉辦相遇小朋友「夾垃圾比賽」，教育下一代珍愛地球；聖誕節應邀桃園新光三越聖誕報佳音。1999年，於堂區傳協會在陽明山領頭山莊舉辦「信仰生活營」。2000年，相遇成員增至14個家庭，兒女31人，其中有兩對夫婦的配偶也先後慕道受洗，夫婦信仰團體發揮愛的動力，以身福傳，體驗天主是愛。

相遇家庭團契的志揚、憶雯夫婦，因搬家而就近參加桃園八德聖母升天堂彌撒及堂區活

動，深感夫婦信仰團體對堂區家庭牧靈的重要，分享在相遇團體中的滋養與成長，因此，在主任司鐸阮文雄神父支持下，也於2016年成立「親愛家庭夫妻團契」，目前有8對夫妻參與聚會共融，在主內互相陪伴，喜樂分享，相遇家庭團契在聖神的光照下，喜見開枝散葉的豐碩結實。

相遇家庭成員投入堂區服務事工，家庭牧靈方面，建立家庭讀經、家庭玫瑰經祈禱，婚前輔導與陪伴，計畫把本堂已接受婚前輔導的新婚夫婦，成立相遇2.0；堂區福傳方面，參與慕道班的陪伴、門徒班師資的培育；愛德關懷方面，定期到安養中心陪伴及表演，也有資深團員夫婦投入兩岸選擇成長營及夫婦週末營的事工，並協助大陸教會在堂區成立夫婦信仰團體。

相遇家庭去年歡慶成立25年時，在福建經商多年的創始團員江明鏢，特地回台參加銀慶共融，呼籲團員要把堂區擁有的家庭信仰團體的恩典，分享給大陸教會，鼓勵他們也成立家庭信仰團體，這是相遇家庭的使命。今年5月3日至6日，10對相遇夫婦以「相遇25光榮天主之旅」，跨海以《聖詠》和見證家庭信仰團體對堂區牧靈與福傳的果效，交流廈門、漳州、泉州，也感謝明鏢弟兄的慷慨接待，同心光榮天主。

相遇家庭團體已邁向26年，成員恪守家規，愉悅成長於主愛內，是至今屹立不搖的依歸。

我們衷心期盼，台灣各教區在堂區內廣邀夫婦組成家庭信仰團體，以家庭聚會讓子女感受到愛與共融，給予孩子們家庭信仰教育，美好的婚姻與家庭生活分享，即是活生生的實體教材，彼此借鏡，去蕪存菁，在團體內有愛成長。聚會本身，就是自我培育信仰的歷程，堂區家庭善會本身也可以培育成員的領導力，發掘教友的潛能及良知的本性，擔負起平信徒的福傳使命。夫婦共同參與家庭團契，在家庭信仰團體中以基督為中心，彼此分享，彼此關懷，彼此鼓勵，彼此恩愛，善度聖化基督徒的和諧美滿婚姻生活，在聖言的光照下，同心合意，服事堂區、服事教會，為傳揚基督的福音作見證。



▲相遇家庭祈禱



▲相遇旅遊

# 預備自己 服務他人

■文／吳家榮 圖／高雄教區監獄服務社

## 第64次監獄牧靈志工研習會

由高雄教區主辦，一年一度的天主教監獄服務社志工老師研習會，5月21~23來到了屏東泰武堂區。來自全國7個教區的120多位志工老師們，中午起陸續抵達泰武鄉佳平法蒂瑪聖母堂，在〈活出愛〉的歌聲樂聲中展開3天的研習參訪之旅。

高雄教區監獄服務社指導神師杜勇雄神父代表主辦單位歡迎大家，屏東地處台灣最南端，是原民的鄉鎮，3天會造訪新建堂的3所富有原住民元素及特色的聖堂，邀請大家遠離塵囂，駐足天主所創造的美好山景及花草，在研習學習中繼續回應天主給的召叫。「我在監裡，你們來探望了我。」(瑪25:36)

理事長薛紹虞弟兄進行全國各監所的服務及工作報告之後，由國立屏東科技大學社會工作系副教授、社團法人台灣世界快樂聯盟執行長張麗玉副教授以「從家庭社會面向談青少年毒品防治與實務」為題演講。張老師分享多年從事青少年毒品防治實務經驗之外，同時也關注收容人的家屬，因為收容人在監所被妥善照顧，他們的家屬可能處於經濟弱勢、生活困頓、欠缺正確的教養功能與溝通能力、身心受創也需要社會的關注及陪伴。

泰武法蒂瑪堂杜勇雄神父親自導覽這座於2017年(法蒂瑪聖母顯現100周年)新落成，充滿原住民風格及教會信仰元素的聖所，令人驚嘆連連、讚賞不已。

第2天早餐後搭車前往武潭天主堂，由設計監造者杜勇雄神父導覽，大家都張大眼睛，張開雙耳專注觀賞及聆聽。劉總主教致詞時再次表達歡迎之意，也勉勵在監所服務的志工老師們本著「愛主愛人 關懷弱小」的胸懷，因為「耶穌就在監所裡」。

感恩祭由劉振忠總主教主禮、洪山川總主教及多位神父共祭。劉總主教以《聖若望福音》15:1-8的內容為講道主軸說：「耶穌是葡萄



樹，我們是葡萄枝；誰住在耶穌內，耶穌也住在我們內。離開了耶穌，我們什麼也不能作，也不能成就。要如何跟耶穌連上線汲取葡萄樹的滋養？就需要多讀《聖經》，多祈禱，聽耶穌的話並且將聖言活(行動)出來，以言以行成為一部行動的福音，照亮周圍的人。監獄服務社志工老師犧牲自己的時間，貢獻自己的智慧陪伴監所中的小兄弟，就是以行動灑下福音的種子，以光榮天父。」

彌撒後是精彩的研習課程，台北總教區蕭復民弟兄以台北總教區辦理「個別輔導志工研習」為例，分享從策畫、課程設計、活動流程、預算管控等不同層面，探討舉辦一場成功講習會之重要元素。利伯他茲教育基金會莊秋桂老師介紹基金會運作內容，以及關懷收容人家屬面面觀。更生人侯凱文弟兄分享「志工老師該如何輔導收容人？」、「在什麼情況下收容人願意跟你對談？」、「收容人最需要哪種課程？」、「收容人最需要什麼？」、「收容人對志工的要求？」使聽者從另一個面向瞭解收容人的需要。

午休後，搭車前往吾拉魯茲聖維雅納堂參訪，這也是由杜勇雄神父設計監造，於2014年9月落成啟用的聖堂，依舊充滿原住民特色

及豐富信仰元素。順利召開年度社員大會之後，由總指導神師洪總主教給予志工老師訓勉及鼓勵。

第3天早後搭車前往屏東監獄參觀，獄方非常重視此次參訪，由典獄長及各科室主管全程接待，除了迎賓太鼓隊表演之外，還實地參觀聞名遐邇的100%純釀造的醬油工廠，也欣賞收容人組成的中西管弦樂隊的精彩演奏，熟練流暢的樂曲演繹，受到熱烈掌聲鼓勵；最令人讚嘆的是收容人自學研發的「川劇變臉秀」，除了臉譜瞬間變化之外，連戲服都瞬間變換，再加上魔術秀，讓人讚不絕口、驚喜連連，直呼「太神奇了！」帶著驚喜、震撼的心情離開屏監後，前往萬金聖母聖殿舉行感恩祭，由洪總主教主禮。

洪總主教以《聖若望福音》15:9-11為題作精闢講道，以聖言期勉大家：「如果你們遵守我的命令，便是在我的愛中生活，如同我遵守了我父的命令，而在祂的愛中生活一樣。我的喜樂也成為你們的喜樂，使你們的喜樂圓滿無缺。」如同耶穌活在天父的愛內，我們也要活在耶穌的愛內。

閉幕及交接禮在內埔鄉飄香客棧舉行，共融餐會後，大家喜樂相約「明年台東見！」

「願這一家平安」

願天主的平安常與我們同在  
我們的家生活在耶穌基督的福音內

歡迎主內兄弟姊妹委託  
買屋或賣屋 我將誠懇為您服務

**住商** 忠孝統領加盟店  
不動產 吉聯不動產股份有限公司

**陳雯娟**

**0935-35-35-51**

營業員證照號碼：(107)登字第325044號  
經紀人證號：(94)北縣字第001055號

2天1夜特別聚會

## 玩轉團隊力

### 繩索培訓

領受祝福 分享喜樂

渴望會館 · 金級環保旅館

歡迎來電洽詢 (03) 407-2999 轉業務組

## 台北總教區牧靈福傳處

### 徵才啟事

招募對象：上班族。  
學歷：大學畢業。  
工作經歷：一年以上。  
工作經驗：

- 1.活動之企劃與執行。
- 2.電腦文書經驗。
- 3.簡易DM、小手冊、海報設計經驗。

工作地點：台北教區主教公署牧靈福傳處  
洽詢窗口：02-2737-1311 黃小姐  
E-mail：thanhappy517@gmail.com

三德獎學金得獎者心得分享1



## 滿招損 謙受益

■文／江孟如（逢甲大學材料學與工程學系四年級）

耶穌曾說：「凡勞苦和負重擔的，你們都到我跟前來，我要使你們安息。你們背起我的軛，跟我學吧！因為：我是良善心謙的：這樣你們必要找得你們靈魂的安息，因為我的軛是柔和的，我的擔子是輕鬆的。」（瑪11:28-30）「驕傲」是七罪宗中的頭一項，也是最大的一項。魔鬼即是妄想與天主相比，變成了驕傲的墮落天使。根據《若望默示錄》的記載，其最終結局，即是永遠的喪亡。

耶穌在山中聖訓，以真福八端，清楚的說明：「謙遜為善者，最終，必得享天堂永福的大恩賞報。」（瑪5:1-12）又以「七禍哉」，嚴厲地斥責自滿自大的經師與法利塞假善人，希望他們能夠幡然悔悟，改過遷善，以免墮入萬劫不復的深淵。（參閱瑪23:13-36）

在我們的生活中，時時處處，不乏「滿招損，謙受益」的實例。一個和善謙虛的人，總是給人溫暖舒適的感覺，散播歡樂，散播愛，利己利人，做事順利，心情愉悅。耶穌是我們在世生活的最佳學習典範，他謙遜服從天父旨意，至死不渝的偉大精神，是值得我們效法的楷模。聖女小德蘭，雖然身在隱修院，但始

終謙虛的「心懷大愛，做小事」，總是不斷謙遜的祈禱。最後，終於成為一大聖人，更是我們的傳教主保。

反之，驕傲自大的人，則事事以自我為中心，常看不起別人，自以為是，總不認錯。那麼，其與他人之間的相處，就容易起摩擦齟齬，難以和諧共融。「龜兔賽跑」的寓言，就是教孩子們：不可自視甚高，瞧不起他人。甚至，以己之長，嘲諷他人之短，最終落得慘敗的命運。綜觀古今中外，實不乏「驕兵必敗」的實例，例如：法國拿破崙滑鐵盧之役的慘敗；中國漢初，韓信忍胯下之辱，終成一代名將，先後受封為齊王及楚王。最後因功勞太大，有些驕傲，被呂后所殺。

細觀天地萬物，大至宇宙繁星，小至微塵細沙，其間，造物主的神妙莫測，實難言喻。絕非力主「人定勝天」者，所能盡窺其奧。所以，我們應該虛心承認自己的渺小與有限，衷心崇敬造物主的無限偉大，活出天主最初創造的那個效似祂的本我。以耶穌基督作為楷模，謙虛的按照福音的教導，好好生活，以期將來能夠偕同天上諸聖，與天主聖三共享永福於天廷。

三德獎學金得獎者心得分享2



## 滿招損 謙受益

■文／黃秋蓉（國立臺北大學社會工作學系一年級）

中國有句古訓：「滿招損，謙受益。」是做人的大智慧，謙虛的人會受到益處，自滿的人會招來損害。老子說：「不自以為是的人，才能夠對事情判斷分明；不自誇的人，他的功勞才會被肯定；不驕傲的人，才能夠成就大事。」是句好話，若人們都能這樣明白事理，那麼肯定能做到安身立命了。

器量大的人，福澤也必定深厚；器量小的人，福澤也必定淺薄；而謙虛和驕傲，則是福禍的分際。常言道「大智若愚」，品行高尚而虛懷若谷的人，他的道德就更顯的光明，因此，謙虛是君子始終應保持的美德。人一旦有自滿高傲的心，就會障礙自己德行的提升。自滿之後，便無法再增加；自誇之後，更無法再提高。唯有謙遜而努力的在德行上提升，才是最有意義的，也唯有堅定對真理的追求和不斷昇華思想境界，也才能擔當起大任和重任，只有以寬廣的胸懷包容一切，才能善化他人，令一

切不正的因素一一解體。

《顏氏家訓》上有一句話：「土地鬼神之道，皆惡滿盈。謙虛沖損，可以免害。」月亮到圓時，就會逐漸走向缺損；器具裝的太滿，就會溢出。物極必反，所以，做人也應常守中庸之道啊！中國古代歷屆君王以及其他名人代表，已經明明白白以他們過去的歷史教訓，來告誡我們讓我們後代子孫深諳「滿招損，謙受益」之真義，只是茫茫之中又有多少人能看透明白？「滿招損、謙受益」，就像農人插秧時，必須低著頭，一邊插秧、一邊後退，一直退到水田盡頭，才能看到前後左右、排列整齊的「美麗秧田」。所以「退步原來是向前」，「退一步，是為了跳得更遠」，不是嗎？

人若能越謙卑、越柔軟，爬得越高。最忌驕傲自滿而得意忘形，時刻謹記我們都不能「好了瘡疤忘了疼」啊！人，常在驕傲中跌倒、挫敗，但瘡疤好了以後，我們都必須記取「疼的教訓」，更加學習「滿招損，謙受益」。

三德獎學金得獎者心得分享3

## 人需要天主的幫助

■文／鄭豐裕（臺灣師範大學工業教育學系科技應用管理碩士一年級）

人需要天主的幫助，人都需要天主的幫助，我也



是，所以常提醒自已，有著天主對人們的愛，而我們，也要如同天主對人們的愛一般，互相關愛讓大家都

能有著能力，幫助更多的人。人都需要信仰，正確的信仰，使人心靈富足，有著寄託，也不走偏，始終走在有愛的道路上。而茫茫的一生中，難免會遭遇許多不順心之時，當心中有所盼，心中有天主，總是會相信一切都會好起來的。人都需要天主的幫助，而天主也一直都在，凡事讓人有所盼有所依靠。「人非聖賢，孰能無過？」每個人都有選擇自己生活方式的權利。而因為有了信仰，更能堅定的相信天主，也更能感受天主的幫助，安了自己的心，也豐富了自己的人生。

寬恕是西方天主教的教義核心。然而，往往總是知易行難，當有著天主的幫助，很多時候往往更能大度豁達的面對，寬恕亦是一種個人的內在歷程，它並非建基在傷害者悔改的請求上。寬恕是不讓過去阻礙現在，寬恕是朝向新的成長的機會，是時間的治療過程，也是一種全然饒恕而不求償還的意志行為。

天主能幫助我們懂得「寬恕」而讓「怨恨」的心理束縛卸下重負，讓心靈得以自由。天主能讓我們認識真正的自己；若能懷著寬恕之心，我們就能體驗到愛的真義。人需要天主的幫助，天主幫助我們看到問題的癥結，進而解決問題。

唯有透過天主的幫助而學會寬恕，放下小我，而非與之戰鬥，才真能獲得救贖，回歸神的懷抱；且結束痛苦也能讓社會更臻於美好及祥和。人需要天主的幫助，人人都需要天主的幫助，時刻提醒自已，有著天主對人們的愛，我們也要如同天主對人們的愛一般，互相關愛讓大家都

一匹のアリになって

北原怜子の  
おぼなし

真福的故事 第12回

文·相片翻拍/許書寧(寄自大阪)

# 螞蟻街的瑪利亞 ～北原怜子的故事

## 第十二回 以身代贖

接獲死刑囚堀池宏市的來信後，怜子決意發起請願運動，為流落異鄉的戰俘弟兄們陳情，乞求特赦。

松居先生深知怜子言出必行，怕她過勞，故意潑冷水：「我最討厭這類偽善的請願運動了。大家只是動手簽簽名，實際上什麼也不做。妳做這種慈善事業，該不會又想滿足自己的虛榮心了吧？」

怜子沒有反駁，只安靜地說：「松居先生，您知道『伯利斯仁慈聖母傳教會』(Mercedarias Misioneras de Bérriz)的由來嗎？」

「不知道。」

「修會原名『聖母贖虜會』，最早起源於13世紀初期，第5次十字軍東征的年代。伊斯蘭勢力擴展至南歐，擄走大批地中海沿岸的基督徒，充當奴隸折磨至死。當時，有一名出身法國的貴族伯多祿諾拉谷(St. Petrus Nolascus)，不忍見同胞受苦，遂傾盡私財贖回俘虜。後來，他與同伴在聖母啟示下創立修會。會士入會時除了宣發神貧、貞潔、服從三誓願外，也許下『若有需要，願以身代贖』的第四誓願。在那之後的數百年間，無數的贖虜會士前往伊斯蘭國度，自願獻身換回基督徒弟兄。他們多半成為被鎖在帆船上划槳的苦力，受虐勞動至死，真正實踐了主耶穌『為朋友捨命』的教導。兩年前，我之所以在『伯利斯仁慈聖母傳教會』受洗，期望有一天能進入修會，就是出於同樣的渴望。現在，我打算寫信給



▲怜子與堀池宏市的家屬在彌撒中祈禱  
▲在伯利斯仁慈聖母傳教會受洗的怜子

菲律賓總統，為堀池弟兄陳情。如果對方願意接受這個贖罪的『交換』，就算要我去菲律賓終身為奴，我也甘心樂意。」

「妳的意思是，如果有必要，妳願意代替那位在菲律賓坐監的陌生人受刑？」

「是的。」

「對螞蟻街也是如此嗎？如果……如果妳老是掛在口中的『天主旨意』，要求妳為螞蟻街的居民犧牲性命，妳也願意嗎？」

「是的。」

「我說的，可是一群被全世界評斷為廢物米蟲，窮得不能再窮，被排斥、受鄙視、遭嘲弄的拾荒人。」

「我願意。」怜子的語氣溫和，眼神卻堅定。

松居先生沉默了半晌，終於坐直身體，嘆了口氣說：「北原小姐，如果我早在一年前知道這事，就不會如此偏頗地批判妳了。」

他按捺住內心的感動，繼續說：「現在，我總算明白了。妳的請願運動並不是沽名釣譽，而是願意為那些受苦的俘虜、孤兒寡婦、窮人捨掉性命。妳為螞蟻街所做的也不只是慈善事業，而是奉獻人生。我身為螞蟻街的一份子，這些年來苦苦尋找的，其實就是一個真正能為窮人捨命的同志。從現在起，我願意視妳為志同道合的夥伴，全力支持妳。」

松居先生信守承諾，在各大媒體上發布新聞稿，廣為宣傳怜子以祈禱和真實行動為戰俘請願的消息。怜子則振筆疾書，寫下多封文情並茂的英文陳情書，表明自己願意以身代贖的決心，分別寄給菲律賓總統和其他有力人士。

1952年1月28日清晨，淺草天主堂舉行了為戰俘求恩的彌撒。螞蟻街的孩子們為能準時出席，主動於清晨四點半起床，提早完成當日工作，攜手前往聖堂奉獻祈禱。堀池的父親和妻女接獲通知，也從家鄉靜岡千里迢迢地趕來參加。

日後，堀池夫人回憶當時心境，對怜子深表感激。當時，她原已陷入絕望，怜子的祈禱卻宛若曙光，溫暖地朝她伸出救援的雙手。在那之後，怜子與堀池家保持了良好的友誼，也持續和菲律賓戰犯收容所的弟兄們通信，關懷鼓勵。堀池宏市曾經寄給怜子一朵親手製成的押花：「這是日本品種的牽牛花，曾經綻放於我的獨居牢窗口，希望它能撫慰臥病在床的妳……願妳早日康復，我懇切為妳祈禱。」怜子等人的請願運動持續了將近兩年。1953年夏天，菲律賓總統季里諾(Elpidio Rivera Quirino)宣發特赦，釋放包括堀池在內的108名日軍戰犯。運輸船抵達橫濱港時，32歲的堀池總算見到睽別七載的家人。他將女兒緊抱在懷中，流著眼淚說：

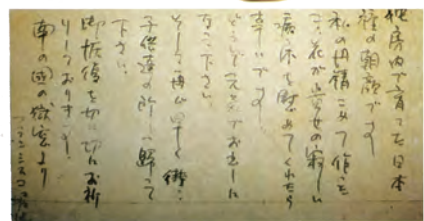


「我回來了」……

話說回頭，怜子奮不顧身的奉獻，一點一滴地耗盡了她原本孱弱的軀體。後來，醫生下了最後通牒，嚴厲禁止怜子外出。怜子臥病在床，無法前往心愛的螞蟻街服務窮人，對自己軟弱的肉體備感自責，十分痛苦。

松居先生前來探望，明白她內心的糾葛，遂提議：「北原小姐，妳經常勸勉孩子，要好好珍惜天主賞賜的恩寵。妳的性命與健康，難道不也是天主的賞賜、螞蟻街的珍寶？可是，妳看看自己這陣子的生活，黎明前就來到螞蟻街，忙到將近半夜才回家，有時甚至連吃飯的時間都沒有。這樣勞累下去，再強壯的人也撐不住。妳既然願意為窮人捨身，就不該如此作踐身體。我的母親在箱根山上有一棟房子，那裡的空氣新鮮，氣候宜人。現在，我懇求妳，為了天主，也為了螞蟻街，去箱根靜養一陣子吧！」

怜子聽得熱淚盈眶。她低頭沉思片刻，便柔順地接受了松居先生的善意安排。(待續)



▲堀池宏市寄給怜子的押花和親筆信



▲慈悲主日隆重感恩聖祭上，台南教區林吉男主教向慈悲耶穌畫像奉香。



▲在菁寮天主堂區服務的美國傳教士家庭兩位成員韓麥克與韓莉安領受聖振聖事。



▲重新活化與祝聖的烏樹林天主堂，將成為欽崇與傳揚天主慈悲的中心。



▲莊嚴神聖的聖體遊行，宣示天主的光榮，並將天主的祝福帶到烏樹林社區。

## 我的心因這慈悲節日而歡愉

文／伯爾納德（香港教友） 圖／菁寮天主堂提供



▲慈悲講座的講者林結萍老師，以生動的手法與豐富的資料介紹天主慈悲的真諦。

慈悲待人。復活的意義包括信仰的更新與自我的遷善，需要倚賴慈悲天主的恩寵，日進於德，在成聖的路上邁進。

台南教區菁寮天主堂區在4月28日舉行了隆重的慈悲主日慶典。1931年2月耶穌在波蘭向聖傅天娜修女顯現時，囑咐聖女按祂顯現時的模樣繪畫肖像，並在復活節後首主日隆重祝聖畫像，該主日須訂為慈悲節日（參閱《聖傅天娜修女日記》#47-49）。耶穌一再強調：「我要求你們藉著隆重慶祝慈悲節日及敬禮所繪的畫像，欽崇我的慈悲。」（日記#742）為此，台南菁寮天主堂區自2016年開始，舉辦隆重並深具福傳意義的慈悲主日慶典。

慶典活動豐富，第一部分包括慈悲講座、慈悲時刻祈禱及隆重感恩聖祭，於菁寮天主堂舉行；第二部分聖體遊行及聖堂活化祝聖禮儀，在菁寮三角一體的延伸——烏樹林天主堂舉行。

慈悲講座由《天主賜給我們這時代的禮物——聖傅天娜修女的生活與使命》的譯者林結萍主講，她是波蘭天主慈悲宗徒協會（Faustinum）成員，多年來，一直透過寫作與講座，傳揚天主慈悲。在這以「天主慈悲——這時代的訊息」為主題的講座中，她透闢地闡釋了敬禮天主慈悲的意義，指出天主慈悲是福音的核心，也是天主在這個時代要求信友認識與篤信的真理，當代幾位教宗均以領導教會傳揚天主慈悲為使命。

第二次世界大戰時，天主慈悲的訊息發揮了巨大的作用 - 激勵人心，引惡為善，如曾殺害300萬人以上的奧斯威辛集中營指揮官胡斯

（Rudolf Höss），戰後在獄中即因波蘭人的慈悲相待而省察悔改，重歸天主。而在當代物質社會中，被毒品與享樂主義荼毒的少年唐納德（Donald Calloway），因慈悲耶穌畫像而感動轉化，最後成為宣揚天主慈悲的神父。講者藉著這些動人的真實見證，說明天主慈悲是照亮這時代的真光。而天主慈悲敬禮的精粹，在於信賴天主，慈悲待人。唯有善用天主賞賜慈悲的時日，作好準備，才能迎接耶穌的再來。

每天下午3時的「慈悲時刻祈禱」，是天主慈悲敬禮的重要項目。耶穌要求人們在紀念祂聖死的一刻，沈浸於祂的苦難，默想祂被遺棄時的痛苦，為世界、特別為罪人祈求慈悲（日記#1320,1572）。慶典上，林結萍姊妹在介紹這祈禱的精義後，與全體參禮者，一同參照波蘭仁慈之母修會的祈禱方式，以深度的默想祈禱，回應耶穌的要求。

慈悲主日隆重感恩聖祭恭請台南教區林吉男主教主禮，林主教在講道中指出參禮者很有福，因為很少有聖堂如此隆重慶祝慈悲主日，舉行特別敬禮，還在彌撒前安排講座介紹耶穌的慈悲，幫助信友認識耶穌透過聖傅天娜修女與聖教宗若望保祿二世所推動的神聖慈悲敬禮。而本慶日的福音，記載復活的耶穌向門徒顯現，祝福他們，使他們在天主的慈悲中，全心全力宣揚福音。林主教鼓勵信友時常細察、信賴與感謝天主慈悲，並在生活中日行一善，

感恩聖祭後，全體參禮者轉往菁寮三角一體的延伸——烏樹林，參與隆重的聖體遊行。遊行的意義深邃，不但表達信眾對耶穌聖體的崇敬，更因耶穌的親臨，讓烏樹林社區蒙受天主的祝福。遊行路線圍繞烏樹林天主堂，全程約1.2公里。來自台灣不同地區與香港的教友群、加上美國傳教士等約200人，在林吉男主教和多位神父領導下，在慈悲耶穌與兩位慈悲宗徒（聖傅天娜修女及聖教宗若望保祿二世）的畫像引領下，滿懷喜樂地參與遊行，沿途默想天主慈悲的訊息，詠唱讚美天主的歌曲，誦唱耶穌親授的慈悲串經，揮動繪有「慈悲耶穌光照台灣」畫像的旗幟。在天主慈悲的光照中，所有基督的追隨者，都把心裡的敬意與渴望向天主呈上。

遊行隊伍返回烏樹林天主堂後，林主教主持聖堂及房舍活化祝聖儀式。該聖堂原為修女會會院，已閒置多年，現隸屬菁寮天主堂區。堂區主任司鐸韋方濟神父，計畫將它發展成為天主慈悲中心。祭台牆壁上的三幅畫像（慈悲耶穌、聖傅天娜修女與聖教宗若望保祿二世）來自波蘭克拉科夫天主慈悲朝聖地。聖體櫃發出的紅、白兩道光，突顯慈悲耶穌畫像的涵意。聖體降福後，全體參禮者一邊向高空拋灑玫瑰花瓣，一邊高聲合禱：「耶穌，我信賴你！」整個烏樹林洋溢感恩與喜樂的氣氛。

「我的心因這節日而歡愉！」（日記#998）慈悲耶穌的喜悅，也正是祂子民的喜悅。

